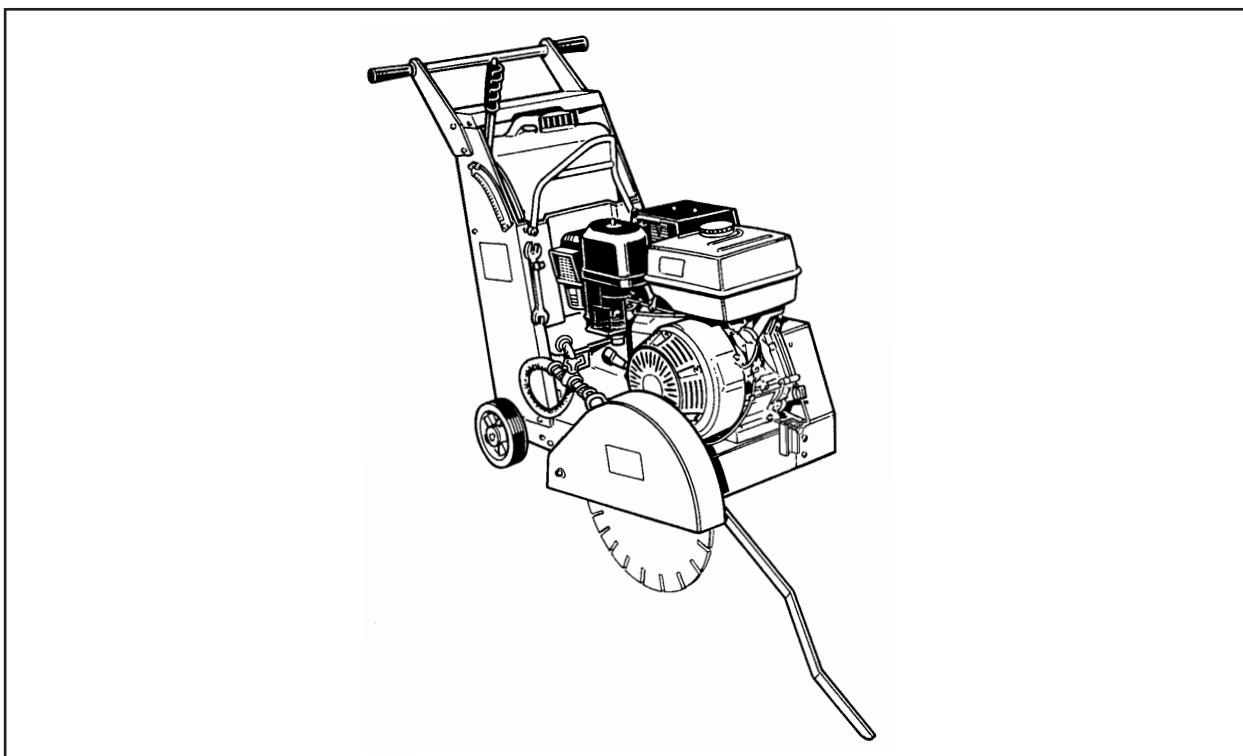


DIMAS

FS 350/400 C-03



Drift- och underhållshandbok
Golvsåg

Brugs- og vedligeholdelsesanvisning
Gulvsav

Bruker- og servicehåndbok
Gulvsag

Käyttö- ja huolto-ohje
Lattiasaha



FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE MED EUROPEISKA DIREKTIV



EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING



ERKLÆRING OM AT UTSTYRET OPPFYLLER EU-KRAVENE



VAKUUTUS DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAISUUDESTA

TILLVERKAREN
PRODUCENTEN
FABRIKANTEN
VALMISTAJA

DIMAS

**ELECTROLUX CONSTRUCTION
PRODUCTS FRANCE**

aktiebolag med aktiekapital 3 895 000 Euro
inregistrerat i BLOIS B 068 500 206
Företagsadress: 26, Route Nationale - B.P. 2
FR-41260 LA CHAUSSEE SAINT VICTOR
Telefon 00 33 2 54 56 44 00
Telefax 00 33 2 54 56 44 44

**ELECTROLUX CONSTRUCTION
PRODUCTS FRANCE**

S.A. med en kapital på 3.895.000 Euro
R.C. BLOIS B 068 500 206
Hovedsæde: 26, Route Nationale - B.P. 2
41260 LA CHAUSSEE SAINT VICTOR
Tlf. 00 33 2 54 56 44 00
Fax 00 33 2 54 56 44 44

**ELECTROLUX CONSTRUCTION
PRODUCTS FRANCE**

Aksjeselskap med egenkapital på 3 895 000 Euro
R.C. BLOIS B 068 500 206
Hovedkontor: 26, Route Nationale - B.P. 2
41260 LA CHAUSSEE SAINT VICTOR
Tlf.: 00 33 2 54 56 44 00
Faks: 00 33 2 54 56 44 44

**ELECTROLUX CONSTRUCTION
PRODUCTS FRANCE**

S.A., osakepääoma 3 895 000 euroa
Kaupparek. BLOIS B 068 500 206
Päätoimipaikka: 26, Route Nationale - B.P. 2
41260 LA CHAUSSEE SAINT VICTOR
Puh. 00 33 2 54 56 44 00
Faksi 00 33 2 54 56 44 44

förklarar härmed att ovan nämnda maskin
erklærer nedenstående angivne maskine
erklærer at maskinen som er beskrevet nedenfor
vakuuttaa, että edellä mainittu kone

FS 350/400 C-03

överensstämmer med bestämmelserna i "Maskindirektivet"
(89/392/EEC) med ändringar,
"Lågspänningsdirektivet" (73/23/EEC), "EMK-direktivet" (89/336/EEC) i
enlighet med europanormerna EN 50081/1 och EN 55022,
samt "Bulldirektivet" (2000/14/EEC) enligt europanormen
EN ISO 3744

oppfyller kravene i EUs endrede maskindirektiv (89/392/CEE),
i lavspenningsdirektivet (73/23/CEE) "CEM"-direktivet (89/336/CEE) og
oppfyller de europeiske standardene EN 50081/1 og EN 55022,
samt støydirektivet (2000/14/CEE) i henhold til de europeiske standardene
EN ISO 3744

er i overensstemmelse med EU's Maskindirektiv med ændringer (89/392/EF).
"SVAGSTRØMSDIREKTIVET" (73/23/EØF) Direktivet om
elektromagnetisk kompatibilitet (89/336/EØF) i henhold til de europæiske
standarder EN 50081/1 og EN 55022
samt "STØJEMISSIONS"-direktivet (2000/14) i henhold til de europæiske
standarder EN ISO 3744

on muutetun "konedirektiivin" (89/392/ETY),
"pienjännitedirektiivin" (73/23/ETY), eurooppalaisten standardien EN
50081/1 ja EN 55022 perusteella sähkömagneettista yhteensopivuutta
koskevan direktiivin (89/336/ETY)
ja eurooppalaisten standardien EN(ISO) 3744 perusteella "meludirektiivin"
(2000/14/ETY) vaatimusten mukainen

Christer Carlberg
Operations Manager
Electrolux Construction Products

Innan en maskin lämnar vår fabrik får den genomgå en rad kontroller varvid alla detaljer granskas noggrant.

Om du alltid följer våra instruktioner kommer din maskin att under normala arbetsförhållanden uppnå en hög livslängd.

De användningsråd och detaljbilder som ingår i denna handling är att betrakta som upplysningar och inte som bindande åtaganden. Vi påtar oss inget garantiansvar för fel eller försummelser vid handhavandet eller för skador som kan hänföras till leverans, konstruktion eller användning av maskinen. Vi är mycket noga med kvaliteten hos våra produkter och förbehåller oss därför rätt att utan föregående varsel vidta tekniska förändringar i syfte att förbättra dem.

Den här handboken ska hjälpa dig som användare att:

- lära känna maskinen,
- lära dig dess användningsmöjligheter,
- förhindra olyckor till följd av felaktigt handhavande, eller handhavande av obehöriga, vid underhåll, service, reparation, förflyttning och transport,
- förbättra maskinens tillförlitlighet och livslängd,
- samt att använda den på rätt sätt, underhålla den regelbundet och snabbt avhjälpa fel för att på så sätt slippa höga reparations- och stilleståndskostnader.

Håll alltid handboken tillgänglig på arbetsplatsen.

Se till att alla som sysslar med installation eller användning av maskinen har läst handboken och utnyttjar den.

Följ dessutom alla tekniska förordningar som gäller i det land där maskinen används, så att bästa möjliga säkerhet uppnås.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

De symbolbilder som finns på maskinen (i färg) och i handboken betecknar råd som rör din säkerhet.



VARNING



Allmän symbol för fara



FÖRESKRIFT



Blå botten, vit markering: *obligatorisk säkerhetsföreskrift*
+ röd markering: *förbud mot förflyttning*



VARNING



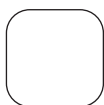
Triangel och svart markering på gul botten: *innebär fara om varningen inte beaktas, risk för skador på användare eller tredje man, kan medföra skador på maskinen eller verktyget.*



FÖRBUD



Röd cirkel med eller utan tvärslek: *förbud mot användning eller beröring.*



ANVISNING



Upplysning - Instruktion: *särskilda anvisningar för användning eller kontroll.*

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador som orsakats av felaktig användning eller av att förändringar vidtagits.



Symbolen visar att maskinen uppfyller EU-direktivet.

SÄRSKILDA ANVISNINGAR

Sågen är konstruerad för att ge en säker och tillförlitlig drift under de användningsförhållanden som framgår av denna bruksanvisning. Vid dess användning kan dock risker för person- och maskinskador uppkomma. Därför måste maskinen regelbundet kontrolleras på byggplatsen i bland annat följande avseenden:

- Att maskinen är i fullgott tekniskt skick (användning enligt förutsättningarna, hänsynstagande till eventuella risker, avhjälpande av alla fel som kan påverka säkerheten).
- Att diamantskiva används för vattensågning (sågning av nya eller gamla betongytor, belagda ytor, asfaltytor etc.). Inga andra skivor (slipskivor, sågtandade etc.) är tillåtna.
- Att personalen har erforderlig kompetens (erfarenhet, ålder, utbildning m.m.) och har studerat handboken noggrant innan arbetet påbörjas. Alla fel av elektrisk, mekanisk eller annan natur skall åtgärdas av person som är behörig för ändamålet (elektriker, underhållsansvarig, auktoriserad återförsäljare etc.).
- Att alla varningar och föreskrifter på maskinen följs (tillräcklig personlig skyddsutrustning, användning i enlighet med anvisningarna, allmänna säkerhetsföreskrifter m.m.).
- Att inga förändringar, ombyggnader eller kompletteringar får äventyra säkerheten, och att de inte företas utan tillverkarens medgivande.
- Att föreskrivna kontroller och återkommande underhållsarbeten utförs med lämpliga intervall.
- Att endast originalreservdelar används vid reparationer.

Typskylt

TILLVERKAREN		CE	
TYP		SERIENUMMER	
O		TILLVERK- NINGÅR	
NYTTIG MASSA	kg	EFFEKT	kW
STÖRSTA VERK- TYGSDIAMETER	mm	SPÄNNINGS- OMRÅDE	V
HÅLDIAMETER	mm	FREKVENNS	Hz
VARV/MIN - RPM		ARBETS- STRÖMSTYRKA	A



OM VARNINGSTEXTERNA INTE BEAKTAS
KAN FÖLJDEN BLI DÖDSFALL ELLER
SVÅR KROPPSSKADA



GÖR DETTA

- GÖR DETTA** Läs uppmärksamt igenom alla instruktionerna och kontrollera att du har förstått dem innan du börjar använda sågen.
- GÖR DETTA** Se alltid till att samtliga skyddsanordningar är monterade.
- GÖR DETTA** Använd alltid godkända hörsel- och/eller ögonskydd, hjälm och andningsskydd.
- GÖR DETTA** Håll dig alltid på tillräckligt avstånd från skivan och alla övriga rörliga delar.
- GÖR DETTA** Lär dig hur man snabbt stoppar sågen i en nödsituation.
- GÖR DETTA** Stäng av motorn och vänta tills den har kallnat innan du fyller på bensin.
- GÖR DETTA** Kontrollera att skivan, flänsarna och axlarna inte är skadade innan du monterar skivan.
- GÖR DETTA** Använd enbart skivor som är märkta med ett högsta tillåtet varvtal som är högre än skivaxelns varvtal.
- GÖR DETTA** Iaktta försiktighet och följ anvisningarna när du lastar och lossar sågen.



GÖR INTE DETTA

- GÖR INTE DETTA** Låt inga andra uppehålla sig i närheten av sågen när du startar den, när du fyller på drivmedel eller medan du sågar.
- GÖR INTE DETTA** Kör inte bensinmotorn i ett slutet utrymme utan tillräcklig luftväxling.
- GÖR INTE DETTA** Använd inte utrustningsdetaljer eller skivor om de är skadade.
- GÖR INTE DETTA** Använd inte sågen i utrymmen där det kan finnas brännbara produkter. De gnistor som alstras av sågen kan orsaka brand eller explosion.
- GÖR INTE DETTA** Använd inte skivskydd som är mindre än 180 grader.
- GÖR INTE DETTA** Lämna inte sågen utan tillsyn med motorn igång.
- GÖR INTE DETTA** Använd inte sågen om du är påverkad av alkohol eller droger.

1 Användning

- **Ändamål:** Sågning av betong och asfalt
- **Verktyg:** Diamantskivor för vattensågning - Ø 350 mm - fästhål 25,4 mm.
(Upplysningar lämnas av närmaste återförsäljare för Diamant Boart)
- Tillval: Ø 400 mm - fästhål 25,4 mm.

2 Tekniska data

- **Skärdjup:** 125 mm (tillval 140 mm)
- **Nominell vikt** (tom): 89 - 93 kg (beroende på version).
- **Vikt under drift** : 119 - 126 kg
- **Ytermått** (L x B x H): 1150 x 600 x 930 mm.
- **Spindelns varvtal:** 2950 varv/minut

MODELL	LJUDEFFEKT	LJUDTRYCK	VIBRATIONS-NIVÅ
	Lwa (dB) EN ISO 3744	Lpa (dB) ISO 4872	G 89/392/EEC och 91/368/EG
HONDA GX390	106	93	1.01
ROBIN EH 34 DL / SH	106	93	1.01
4 kW 400 V	99	75	0.4

3 Beskrivning av maskinen [se figur 1]

- ① Skalm
- ② Nedsänkningsspak
- ③ Graderad nedsänkningsskala
- ④ Vatteninloppskran
- ⑤ Servicenöckel
- ⑥ Motor
- ⑦ Skivhus
- ⑧ Främre ledare
- ⑨ Fästring för linstropp
- ⑩ Remhus
- ⑪ Avtappningsöppning, motor
- ⑫ Spännskruv, motor
- ⑬ Behållare
- ⑭ Stopp, motor
- ⑮ Frånskiljare
- ⑯ Eluttag
- ⑰ DCDR

4 Hantering och transport



Skivan måste vara låst mot rotation medan sågen förflyttas på byggsplatsen.



Skivan måste tas bort vid lyftning, lastning, lossning och transport på byggsplatsen.

Skalmens höjd kan regleras genom vridning

- För att förflytta golvsågen på byggsplatsen räcker det att skjuta den. Den rör sig lätt på sina fyra hjul utan att motorn behöver startas.
- Underlätta lyftning genom att låsa sågen i det övre läget med spaken (E) och sätta foten på stativet [se figur 2].
- För transport på fordon eller med lyftdon finns som standard en fästpunkt för linstropp på maskinen.

5 Kontroller före idrifttagning



Läs noga igenom bruksanvisningen och gör dig förtrogen med maskinen innan du tar den i bruk.



Stopp av motorn.



Arbetsområdet måste vara iordningställt och väl upplyst och får inte innehålla några riskfaktorer (ingen fuktighet och inga farliga produkter i dess närhet).



Operatören måste använda för arbetet lämpad skyddsutrustning.



Hjälm med hörselskydd måste bäras.



Obehöriga personer får inte vistas inom arbetsområdet.



Använd enbart skivor som är märkta med ett högsta tillåtet arbetsvarvtal som är högre än spindelns effektiva varvtal.

- **Maskin med bensinmotor** (se underhålls-handboken för motorn)



Ta hänsyn till omgivningsförhållandena (hälsa och säkerhet).

- n Kontrollera att bränsletanken är full.
- n Kontrollera oljenivån: Eftersom motorn ofta arbetar i lutande läge måste du ofta kontrollera att oljenivån i horisontalläge aldrig underskrider det andra strecket på mätsticken.
- n Följ bruksanvisningen för motorn beträffande start.

- **Maskin med elmotor.** Kontrollera följande:



- ELSÄKERHET :

Maskinen får endast anslutas till nät som är försedda med en frångiljare för 30 mA differentialrestström med jordning. Välj en annan modell i vår katalog om nätet inte har en sådan frångiljare.

- **Anordningen för differential-restström måste användas på rätt sätt och kontrolleras regelbundet.** För tillbehör som levereras med anordning för differentialrestström inbyggd i kabeln eller i stickproppen måste, om kabeln eller stickproppen skulle bli skadade, reparationen utföras av tillverkaren eller hans ombud, eller av en auktoriserad reparationsverkstad, för att förhindra risker till följd av en felaktigt utförd reparation.

- Strömförsörjning av motorn: Förstärkt elkabel med 4 (3 poler + jord) eller 5 (3 poler + nolla + jord) ledare med area 2,5 mm² för längder upp till 100 m.
- Jordning av maskinen (obligatorisk).
- Nätspänning (400 V).
- Motors rotationsriktning: Rotationsriktningen är angiven på skivhusets högra flank (kasta om två av ledarna om motorn inte roterar i önskad riktning).

6

Montering av skivan



Stopp av motorn.



Slå ifrån maskinen genom att dra ur stickproppen.

- Ställ maskinen i dess övre läge.
- Koppla loss vattenslangen från skivhuset.
- Lossa muttern (K) på skivhuset [se figur 3].
- Vrid skivhuset (A).
- Montera diamantskivan.



Ta hänsyn till den rotationsriktning som är utmärkt med en pil på en av sidorna (rotationsriktning på skivhusets högra flank). Kontrollera att stödytorna på skivan, flänsarna (B och C) och spindeln är rena.

- Dra åt skruven (D) ordentligt med hjälp av den skruvnyckel som följer med maskinen och håll samtidigt fast skivan med handen.
- Sätt tillbaka skyddshöljet (A).
- Stäng vattenkranen (G) på skivhuset [se figur 4].
- Anslut vattenslangen (G).
- Dra åt muttern (K).



Se till att alla skydd är monterade, för din egen och andras säkerhet.

7

Idrifttagning



Fara: risk för skärskador.



Ständig uppmärksamhet krävs.



Innan kapsågen tas i drift måste skiftnycklar och inställningsverktyg tas bort från underlaget och maskinen.



Skyddshöljet måste vara monterat så länge arbetet pågår.

- Fyll vattenbehållaren.
- Rita ut sågningsplatsen med krita på golvet.
- Placera maskinen så att den främre nedfällda ledaren (F) och skivan sammanfaller med det ritade strecket.

Förbränningsmotor

- Starta motorn: Följ anvisningarna i tillverkarens servicehandbok.
- Låt motorn gå tills den är varm.

Elmotor

- MStarta motorn genom att trycka på tangenten I på frångiljaren.
- Öppna vatteninloppskranen (G).
- Öka motorvarvtalet till dess högsta värde.

- Håll fast maskinen och lossa spaken genom att trycka på knappen (H).
- Sänk ned maskinen till önskat skärdjup med ledning av den graderade skalan på sidan. Vi rekommenderar långsam sänkning så att motorn inte kör fast.
- När önskat djup har uppnåtts måste spaken låsas (genom att knappen släpps upp) i ett lämpligt hack.
- Kör försiktigt maskinen framåt och se till att den främre ledaren och skivan linjerar med strecket (F).

**Riklig vattenbegjutning =
god livslängd hos skivan**

8 Stopp



Stopp av motorn.

- Frigör spaken (tryck samtidigt på knappen) och dra den mot dig så lossnar skivan ur spåret.
- Lås maskinen i dess övre läge med hjälp av spaken (släpp upp knappen).
- Stäng vatteninloppet.
- Låt motorn gå på tomgång (förbränningsmotor).
- Stanna motorn (se underhållshandboken för motorn).



Nödstopp

(förbränningsmotor):

Slå om omkastaren på maskinens manöverpanel.



Nödstopp

(elmotor):

Tryck på den röda tangenten (frånskiljaren).

9 Incidenter under sågningen

- Det finns flera orsaker till att skivan kan fastna i sågspåret eller i maskinen:
 - Remmarnas spänning.
 - Bränslebrist.
 - För snabb framdrivning eller nedsänkning.
- **Lossa i alla dessa fall** skivan ur sågspåret och gör en fullständig kontroll av maskinen.



Låt en utbildad person utföra reparationen.

10 Underhåll (motorn måste först stoppas)



“Underhåll av motorn” : se underhållshandboken för motorn.

- Rengör maskinen efter varje användning.
- Smörjning: Fyll på litet rullagerfett i djup-inställningsstativets smörjnipplar (beroende på hur ofta maskinen används).



OLJA

- Kontrollera **motoroljan** dagligen. Beträffande bytesintervall för olja och oljefilter se handboken. Använd följande:
 - Motorolja SAE 10W30 med klass API MS, SD, SE eller högre för bensinmotorer.
 - Olja klass API CD eller CE för dieselmotorer.



Omhänderta smörjmedlet på det sätt som föreskrivs i gällande lagstiftning.

Sätt in en ränna vid avtappningsöppningen (V) när du tömmer ur motorn [se figur 5].

LUFTFILTER

- Beträffande underhållsintervall se motorhandboken. Under mycket dammiga förhållanden kan det bli nödvändigt att rengöra filterelementet 2 - 3 gånger om dagen.
- Byt alla skadade filter eller packningar.



Förvara produkterna på säker plats, oåtkomligt för barn

Ta bort alla inställningsverktyg och nycklar.

Förvara diamantverktyget på en plats där det inte kan utsättas för åverkan eller skador.

11 Motorremmarnas spänning

- Skivspindeln drivs av kilremmar. Deras spänning ställs in vid fabriken.
- Använd en spänningsprovare för att kontrollera att spänningen är den rätta: Belasta remmen på mitten.(.)Intryckningen ska vara 5 mm vid belastningen 2,5 kg.

Efter en tids användning kan det bli nödvändigt att efterspanna remmarna något. Gör så här:

- Lossa fästskruvarna mellan motorn och stativet.
- Vrid spännskruven (N) framtill på maskinen ett kvarts varv. Skruven trycker motorn bakåt [se figur 6].
- Lås muttern på skruven (N) med kontramutter när spänningen är den rätta.
- Dra åt motorns fästskruvar.



Överskrid aldrig den ursprungliga remspänningen.

12 Viktiga rekommendationer

- Efterdra regelbundet alla skruvar och muttrar, i synnerhet efter de första drifttimmarna.
- Kontrollera remmarnas spänning och efterspann dem om så behövs, men inte för hårt.
- Om maskinen ställs i förråd bör du ta ut skivan och förvara den på lämpligt sätt.
- Se till att skivan får tillräcklig vattenbegjutning och kontrollera regelbundet hålen i gaffeln.
- Lås fast skivan på rätt sätt.
- Kontrollera att stödytorna på skivan, flänsarna och spindeln är rena.



Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador som orsakats av olämplig användning eller av att maskinen har förändrats, anpassats eller motoriserats på ett sätt som inte motsvarar tillverkarens ursprungliga specifikationer.



Vid arbetsplatsen kan ljudeffektnivån överstiga 85 dB(A). I sådana fall måste individuella skyddsåtgärder vidtas.



Om du arbetar i ett trångt eller slutet utrymme måste du sörja för tillräcklig luftväxling. Avgaserna innehåller kolmonoxid. Om du inandas denna giftiga gas kan du förlora medvetandet och dö.

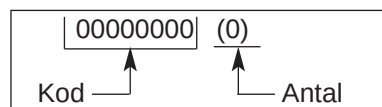
13 Reparationer

S
A
V

Vi finns alltid till hands för dig för att reparera din maskin inom kortast möjliga tid och till våra bästa priser (adressen finns på baksidan).

14 Reservdelar

För att reservdelarna ska kunna levereras snabbt och ingen tid gå förlorad bör du vid varje beställning ange de uppgifter som finns på maskinens typskylt samt referensnumret för den del som måste bytas.



Se sprängskissen

15 Avfallshantering



Om maskinen har försämrats så mycket att den måste kasseras ska den omhändertas på det sätt som framgår av gällande lagstiftning.

• Huvudmaterial:

- **Motor:** Aluminium (AL) - Stål (AC) - Koppar (CU) - Polyamid (PA)
- **Maskin:** Stålplåt (AC) - Gjutjärn (FT) Aluminium (AL)

De användningsråd och detaljbilder som ingår i denna handling är att betrakta som upplysningar och inte som bindande åtaganden.

Vi är mycket noga med kvaliteten hos våra produkter och förbehåller oss därför rätt att utan föregående varsel vidta tekniska förändringar i syfte att förbättra dem.

**90534870 - Sprängskiss**

Produktkod

- 20532101 - HONDA GX 240 QX
- 20532102 - HONDA GX 340 QX
- 20532104 - ROBIN EH 34 DL
- 20532105 - 5,5 CV TRI 400 V
- 20532106 - HONDA GX 340 QX C4 (cyklontyp)

**90534871 - Maskin utan motor**

90534804(1) - S/E STATIV DJUPINSTÄLLNING

90534806(1) - S/E FRÄMRE LEDARE

90534872(1) - S/E SPINDELAXEL

90534873(1) - S/E SKIVHUS

90534875(1) - S/E DJUPINSTÄLLNING

90534877(1) - S/E STATIV

90534850(1) - HONDA GX 270 QX

90534851(1) - HONDA GX 340 QX

90534852(1) - ROBIN EH 34 DL

90534853(1) - 5,5 CV TRI 400 V

90534855(1) - HONDA GX 340 QX C4 (cyklontyp)



FS 350 C-02

MONTERING: TILLVAL Ø 400

Kod 4F11034

Från och med nr 4000

Klistra in bilddekalen [43034886] på samma ställe som den gamla.

BAKHJUL

- Demontering av bakhjulen,
- Montering av hjul Ø 160 [43350090], låsning med skruv [40110020] + bricka [41201010].

FRAMHJUL

- Demontering av djupinställningsstativets framhjul.
- Montering av hjul Ø 125 [43350087].
- **Skivhussidan:**
 - Bricka Ø 20 [41200520 (1)], hjul Ø 125, bricka Ø 20 (1).
 - Låsning med nylstop-mutter [41307020(1)].
- **Remhussidan:**
 - Bricka Ø 20 [41200520 (3)], hjul Ø 125.
 - Låsning med förminskningsmutter [41302020(1)].
- Inställning av anslagsskruven (höjd 23 mm).

HÖJDINSTÄLLNING

- Inställningsläge **0** för spaken, kila fast stativets framdel så att trycket mot spaken avlastas.
- Koppla ifrån vatteninloppet (snabbkopplingar). Ta först bort stroppen och därefter behållaren.
- Lossning av kontramutterarna på spännskruvens kåpor.
- Demontering av fräshuvudets skruv, nylstop-muttern och gummibrickan (spännskruven i övre läget).
- Montering av skruven i spakens övre hål (lätt åtdragning).
- Ta bort kilarna.
- Gör inställningen med hjälp av spännskruven så att du når läget **0**, höjd 200/202 mm (höjd från golvet till spindelaxeln).

SKIVHUS

- **Demontering av skivhus Ø 350:**
 - Lossa skivhusets låsmutter.
 - Lossa kontramuttern på skivhusets vridskruv. Ta bort den
 - Skruva ur skruven [40110110].
 - Dra ut skivhuset.
- **Montering av skivhus Ø 400 (förmonterat):**
 - Lossa muttern till vridskruven [40110110].
 - Ta fram skivhuset. Använd låsskruven för centrerung.
 - Skruva in skruven i stativet.
 - Lås muttern med kontramutter.
 - Kontrollera och ställ in skivhusets vinkelläge (dra åt lätt).
 - Anslut vatteninloppet (snabbkopplingar).

FORORD TIL VEJLEDNINGEN

Enhver af vore maskiner underkastes, før den forlader fabrikken, en række tests, hvorunder alt kontrolleres omhyggeligt.

Hvis vore vejledninger følges nøje, er maskinen under normale arbejdsforhold sikret lang levetid.

De anvendelsesråd og separate dele, der vises i dette dokument, tjener kun som vejledning og er ikke bindende. Der ydes ingen garanti i tilfælde af fejl eller udeladelser, eller for skader i forbindelse med levering, opstilling eller anvendelse af maskinen. Da vi er meget omhyggelige med vore produkters kvalitet, forbeholder vi os ret til uden varsel at foretage eventuelle tekniske ændringer for at forbedre dem.

Dansk

Dette dokument hjælper brugeren til at:

- blive fortrolig med maskinen,
- kende sine anvendelsesmuligheder,
- undgå uheld under ikke tilsigtet anvendelse, ved en person, som ikke er uddannet hertil, under vedligeholdelse, rengøring, reparation, flytning, transport,
- øge maskinen pålidelighed og holdbarhed,
- sikre korrekt anvendelse, regelmæssig vedligeholdelse, hurtig afhjælpning ved nedbrud, for at mindske udgifterne til reparation og nedetid.

Vejledningen bør altid være let tilgængelig på arbejdsstedet.

Bør læses og anvendelse af enhver person, der tager sig af installation eller anvendelse.

De tekniske bestemmelser, der er gældende i maskinens anvendelsesland, skal ligeledes overholdes for at opnå maksimal sikkerhed.

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

Anvendelse af piktogrammer på maskinerne (i farver) og i vejledningen angiver råd, der angår Deres sikkerhed.



ADVARSEL



Generelt faresymbol



FORPLIGTELSE



Blå baggrund med hvidt mærke : *obligatorisk sikkerhed*
+ rødt mærke : *bevægelsesforbud*



ADVARSEL



Sort trekant og mærke på gul baggrund : *fare, hvis anvisningen ikke følges, risiko for personskader for bruger eller tredjemand, kan medføre skader på maskinen eller værktøjet.*



FORBUD



Rød cirkel med eller uden skrå overstregning : *anvendelse, tilstedeværelse forbudt.*



FORBUD



Information - Anvisning : *særlige anvisninger vedrørende anvendelse, kontrol.*



Dette symbol betyder, at maskinen er i overensstemmelse med EU's maskindirektiv.

SÆRLIGE BESTEMMELSER

Skæremaskinen er udformet således, at den kan fungere sikkert og pålideligt under anvendelsesbetingelser, der er i overensstemmelse med brugsanvisningen, og den kan udgøre fare for brugeren og risici for ødelæggelse; det er nødvendigt at foretage jævnlige kontroller på byggepladsen, kontrollér:

- at den er i perfekt teknisk stand (anvendelse i henhold til beskrivelsen under hensyntagen til eventuelle risici, afhjælpning af enhver fejlfunktion, som kan være skadelig for sikkerheden),
- anvendelse af en diamantskive med vandkøling (til skæring i frisk eller gammel og indkapslet beton, asfalt), det er ikke tilladt at anvende nogen anden form for skæreskive (slibende, savklinge, etc.)
- at den betjenes af kompetent personale (kvalifikation, alder, uddannelse, træning), som nøje har sat sig ind i brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes; at enhver unormal elektrisk, mekanisk eller anden tilstand kontrolleres af en person, som er godkendt til at foretage indgreb på maskinen (elektriker, vedligeholdelsesansvarlig, godkendt forhandler etc.),
- at sikre sig, at de advarsler og anvisninger, der er angivet på maskinen, følges (tilstrækkelig personbeskyttelse), korrekt anvendelse, sikkerhedsinstruktioner generelt...),
- at ingen ændring, forandring eller tilbygning kan være til skade for sikkerheden og ikke gennemføres uden producentens tilladelse,
- at de vejledende intervaller mellem faste eftersyn og kontroller overholdes,
- at der anvendes originale reservedele ved reparationer.

Mærkeplade

PRODUCENTEN			
TYPE		SERIENR.	
O		PRODUKTIONS-ÅR	O
NYTTEVE/EGT	Kg	EFFEKT	kW
MAKS. Ø VÆRKTØJ	mm	SPÆNDINGS-OMRÅDE	V
Ø HUL	mm	FREKVENS	Hz
T/MN - RPM		STYRKE	A



MANGLENDE OVERHOLDELSE AF DISSE ADVARSLER KAN MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER.



GØRES

- GØRES** gennemlæs nøje og kontrollér, at alle vejledninger er forstået, før saven tages i anvendelse.
- GØRES** bevar altid alle afskærmninger på pålads.
- GØRES** bær altid høreværn og/eller sikkerhedsbriller, sikkerhedshjelm og godkendt åndedrætsværn.
- GØRES** hold altid afstand til skæreklingen og alle andre dele i bevægelse.
- GØRES** være klar over, hvordan saven stoppes hurtigt i nødstilfælde.
- GØRES** afbryd motoren og lad den køle af, før den tankesop.
- GØRES** kontrollér skæreskiven, flangerne og akslerne for eventuelle skader, før skæreskiven monteres.
- GØRES** Anvend kun klinger mærket med en maksimal arbejdhastighed, der ligger over klingeakslens hastighed
- GØRES** udvis forsigtighed og følg vejledningen ved påsætning læsning og losning af saven.



GØRES IKKE

- IKKE** tillade andre personer at befinde sig i nærheden ved igangsætning, påfyldning af brændstof eller skærearbejder.
- IKKE** lade benzinmotorer køre i lukkede rum uden tilstrækkelig udluftning.
- IKKE** anvende beskadiget materiale eller beskadigede skæreskiver.
- IKKE** lade saven køre i rum, hvor der findes brændbare stoffer. Gnister fra saven kan fremkalde brand eller eksplosion.
- IKKE** tillade en beskyttelse af skæreskiven på mindre end 180 grader.
- IKKE** efterlade saven uden opsyn, når motoren er i gang.
- IKKE** anvende saven, hvis man er under påvirkning af alkohol eller lægemidler.

1 Anvendelse

- **Anvendelse:** savning i beton og asfalt
- **Værktøjer:** Diamantskiver med vand Ø 350 mm - boring 25,4 mm.
(Yderligere oplysninger fås hos den sædvanlige leverandør af Diamant Boart)
- Ekstraudstyr: Ø 400 mm - Hul 25,4 mm.

2 Tekniske data

- **Skæredybde:** 125 mm (alternativt 140 mm)
- **Nominel vægt** (uden belastning): 89 til 93 kg (alt efter version).
- **Arbejdsvægt:** fra 119 til 126 kg
- **Dimensioner** (b x l x h): 1150 x 600 x 930 mm.
- **Spindelens rotationshastighed:** 2950 o./min.

MODEL	STØJSTYRKE	LYDTRYK	VIBRATIONS-NIVEAU
	Lwa (dB) EN ISO 3744	Lpa (dB) ISO 4872	G 89/392/CEE og 91/368/CE
HONDA GX390	106	93	1,01
ROBIN EH 34 DL / SH	106	93	1,01
4 kW 400 V	99	75	0,4

3 Beskrivelse af maskinen [FIG. 1]

- 1 Stang
- 2 Sænkearm
- 3 Neddykningsskala
- 4 Indgangshane for vand
- 5 Servicenøgle
- 6 Motor
- 7 Klingehus
- 8 Forreste styr
- 9 Løftering
- 10 Drivremshus
- 11 Udtømningsstuds for motorolie
- 12 Spændeskruer for motor
- 13 Beholder
- 14 Motorstop
- 15 Afbryder
- 16 Elforsyningsstik
- 17 DCDR

4 Vedligeholdelse - Transport



Skæreskivens rotation skal stoppes ved flytning af maskinen på byggepladsen.



Skæreskivens skal demonteres ved løft, læsning, losning og transport af maskinen på byggepladsen.

Højden på den drejejustérbare stang:

- For at få saven på plads på byggepladsen skal den blot skubbes på jorden. Den er nem at flytte på dens fire hjul, uden at motoren sættes i gang.
- Blokering i høj stilling med armen (E), med foden på chassiset for at lette løftet [FIG. 2].
- I tilfælde af transport på et køretøj eller ved anvendelse af et løfteredskab, er der fra fabrikkens side monteret et løftepunkt på maskinen.

5 Kontrol før idrifttagning



Før enhver idrifttagning skal brugsanvisningen nøje gennemblæses, og man skal gøre sig fortrolig med maskinen.



Motorstop.



Arbejdsområdet bør være helt i orden, vel oplyst og må ikke være udsat for nogen risiko (hverken fugt eller farlige produkter i nærheden)



Operatøren bør bære personlige værnemidler i overensstemmelse med arbejdets art



Brugeren skal bære hjelm med høreværn.



Enhver uvedkommende bør fjernes fra arbejdsområdet



Anvend kun klinger mærket med en maksimal arbejdshastighed, der ligger over spindelens effektive hastighed

- **Maskine med benzinmotor** (se motorvedligeholdelsesvejledningen)



Hold øje med de omgivende forhold (sundhed og sikkerhed).

- Sørg for, at der er fyldt op med brændstof.
- Kontrollér oliestanden: da motoren ofte arbejder skråt, skal man ofte kontrollere, i vandret stilling, at dens oliestand ikke kommer under den anden streg på måleglasset.
- For start, se vejledningen til motorerne.

- **Maskine med el-motor** Kontrollér følgende:



- EL-SIKKERHED:

Tilslutning skal ske på et net, der er forsynet med 30 mA overstrømsrelæ med jordforbindelse. Dersom et sådant relæ ikke findes på nettet, så se vort katalog, som indeholder forskellige modelforslag.

- **Korrekt anvendelse af overstrømsrelæ inklusive periodisk kontrol af dette;** for værktøjer, der leveres med en DCDR (overstrømsrelæ) indbygget i ledningen eller stikket, skal reparation, dersom der er formodning om beskadigelse af kabel eller stik, foretages af producenten eller en af dennes repræsentanter eller et kvalificeret serviceværksted for at undgå enhver risiko som følge af en dårligt udført reparation.

- Forsyning til motoren: armeret elkabel med 4 (3P+T) eller 5 (3P+N+T) ledere på 2,5 mm² til længder under 100 m.
- Jording af maskinen (påbudt).
- Netspænding (400 V).
- Motorens rotationsretning: rotationsretning på højre side af huset (hvis motoren ikke roterer i den ønskede retning, vendes to af forsyningsledningerne).

6

Montering af klinge



Motorstop.



Afbryd ved at trække strømforsyningsstikket ud.

- Sæt maskinen i højeste stilling.
- Afbrud flex-vandslangen til huset.
- Løsn møtrikken (K) på huset [FIG. 3].
- Drej huset (A).
- Monter diamantskæreskiven.



Bemærk rotationsretningen, der er vist med en pil på den ene af dens sider (rotationsretning på højre side af huset).

Kontrollér, at klingens støtteflader, flanger (B og C) og bolt er rene.

- Bloker omhyggeligt skruen (D) med den medfølgende nøgle, samtidigt med at klingens fastholdes med hånden.
- Sæt beskyttelseshuset (A) på plads.
- Luk vandhanen (G) på huset [FIG. 4].
- Tilslut flex-vandslangen (G).
- Tilspænd møtrikken (K).



Sæt alle afskærmninger på plads af hensyn til Deres egen og andres sikkerhed.

7

Idriftsættelse



Fare: skærrisiko.



Vær altid opmærksom



Inden idrifttagning fjernes nøgler og justeringsværktøj fra jorden eller maskinen.



Hold beskyttelseshuset på plads, så længe arbejdet varer

- Fyld vandbeholderen.
- Tegn "med blåt" en streg på gulvet, hvor der skal skæres.
- Placer maskinen sådan, at det forreste styr er slået ud (F), og klingens passer i sporet.

Varmekraftmotor

- Sæt motoren i gang. se vejledningen i servicehåndbogen fra producenten.
- Lad motoren varme op.

Elmotor

- Sæt i gang ved at trykke på afbryderknappen I.
- Åbn indgangshenen for vand (G).
- Øg motorhastigheden til fuld styrke.

- Hold fast i maskinen, løsn armen ved at trykke på knappen (H).
- Gå videre med sænkning til den ønskede skæredybde angivet på den gradskala, der sidder på siden. Det tilrådes kraftigt at sænke langsomt for at undgå, at motoren sætter sig fast.
- Når den ønskede dybde er nået, blokeres armen (ved at slippe knappen) i det passende hak.
- Før roligt maskinen fremad og kontrollér, at det forreste styr og klingens hele tiden passer i sporet (F).

**Rigelig skylning =
skæreskiven sikres lang levetid**

8 Stop



Motorstop.

- Løsn armen (ved at trykke samtidigt på knappen og træk den mod Dem selv for at frigøre skæreskiven fra rillen).
- Blokér maskinen i den højeste stilling ved hjælp af armen (og slip knappen).
- Luk for indkommende vand.
- Lad motoren køre i tomgang (varmekraftmotor).
- Stop motoren (se motorvedligeholdelsesvejledningen).



Nødstop

(varmekraftmotor):

Vip afbryderen på maskinens kantpanel.



Nødstop

(el-motor):

Tryk på den røde knap (afbryder)

9 Hændelser under savninger

- Der kan være flere årsager til, at skæreskiven stopper i savsporet, eller at maskinen stopper:
 - Remspænding,
 - Brændstofmangel,
 - For hurtig fremføring eller sænkning, etc.
- **I alle tilfælde**, frigør skæreskiven fra savsporet og foretag en komplet kontrol af maskinen.



Få det repareret af en kvalificeret person.

10 Vedligeholdelse (motoren skal standses)



"Motorvedligeholdelse": se motorvedligeholdelsesvejledningen.

- Rens maskinen efter hver anvendelse.
- Smøring: smør moderat chassissets dybdejusteringssmørenipler med lejevædt (efter anvendeshyppighed).



OLIE

- Kontrollér **motoroliestanden** daglig. Se motorvejledningen vedrørende intervaller for skift af olie og oliefilter. Anvend:
 - En motorolie SAE 10W30 klasse API MS, SD, SE eller højere til benzinmotorer.(.)
 - En olie klasse API CD(.)eller CE til dieselmotorer.



Smøremidlet bortskaffes i overensstemmelse med de metoder, der er foreskrevet i den gældende lovgivning.

For olieskift på sættes en afløbsrende ved udtømningsåbningen (V) [FIG 5].

LUFTFILTER

- Se motorvejledningen vedrørende vedligeholdelsesintervaller. Ved ekstremt støvende omgivelser skal man af og til rengøre filterelementet 2-3 gange om dagen.
- Udskift alle filtre eller pakninger, som er beskadigede.



Opbevar produkterne sikkert og utilgængeligt for børn.

Fjern alle indstillingsværktøjer og nøgler.

Opbevar diamantværktøjet sådan, at det ikke kan blive bøjet eller beskadiget.

11 Spænding af motorens drivremme

- Skæreskivens bolt trækkes af kileremme. Disses stramning er indstillet fra fabrikken.
- For at kontrollere, at stramningen er korrekt, anvendes en remspændingstester: Sæt belastning på midten af remmen. Deformationen skal være 5 mm for en belastning på 2,5 kg.

Efter nogen tids anvendelse kan det være nødvendigt at efterspænde kileremmen - dog uden at overdrive. Det gøres således:

- Løsn de bolte, der fastholder motoren til chassiset.
- Drej spændeskruen (N), der sidder fortil på maskinen, en kvart omgang; denne skrue driver motoren bagud [FIG. 6].
- Ved normal spænding kontraspændes skruen (N)'s møtrik.
- Blokér igen motorens spændebolte.



Den oprindelige spænding kan aldrig overskrides

12 Vigtige anbefalinger

- Efterspænd jævnlige boltene, specielt efter de første timers drift.
- Kontrollér remstramningen og efterstram dem uden at overdrive.
- Ved parkeringsstilling anbefales det at tage skæreskiven af og opbevare den et praktisk sted.
- Sørg for tilstrækkelig skylning af skæreskiven og efterse jævnlige gaflens huller.
- Foretag en korrekt tilspænding af skæreskiven.
- Kontrollér, at klingens støtteflader, flanger og bolt er rene.



Producenten fralægger sig ethvert ansvar som følge af anden anvendelse end den tilsigtede eller enhver ændring, tilpasning eller motorisering, som ikke er i overensstemmelse med den oprindelige definition som beskrevet af producenten.



På arbejdsstedet kan lydtrykket komme op over 85 dB (A). I så tilfælde bør der tages foranstaltninger til individuel beskyttelse (anvendelse af høreværn).



I tilfælde af arbejde i begrænsede eller lukkede områder skal man sørge for tilstrækkelig udluftning, idet udstødningsluften indeholder kulilte (Udsættes man for denne giftige gas, kan det medføre tab af bevidsthed og livsfare).

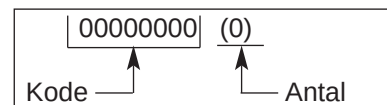
13 Reparationer

S
A
V

Vi står til Deres disposition med hensyn til enhver reparation med hurtigst mulige levering og til de lavest mulige priser (se adresse på bagsiden)

14 Reservedele:

For en hurtig levering af reservedele og for at undgå tidsspilde er det nødvendigt, ved enhver henvendelse at huske de angivelser, der står på maskinens typeplade, samt referencebetegnelsen på reservedelen.



se eksplosionstegning

15 Kassation



I tilfælde af ødelæggelse og maskinskade skal dette afhjælpes i overensstemmelse med de foreskrevne bestemmelser i den gældende lovgivning.

• Vigtigste materialer:

- Motor: Aluminium (AL) - Stål (AC) - Kobber (CU) - Polyamid (PA)
- Maskine: Stålblade (AC) - Støbejern (FT) Aluminium (AL)

De anvendelsesråd og separate dele, der vises i dette dokument, tjener kun som vejledning og er ikke bindende.

Da vi er meget omhyggelige med vore produkters kvalitet, forbeholder vi os ret til uden varsel at foretage eventuelle tekniske ændringer for at forbedre dem.



90534870 - Eksplosionstegning

Produktkode

- 20532101 - HONDA GX 240 QX
- 20532102 - HONDA GX 340 QX
- 20532104 - ROBIN EH 34 DL
- 20532105 - 5,5 HK TRI 400 V
- 20532106 - HONDA GX 340 QX C4 (Cyklontype)

**90534871 - Maskine uden motor**

- | |
|---|
| 90534804(1) - S/E CHASSISDYBDEJUSTERING |
| 90534806(1) - S/E FORRESTE STYR |
| 90534872(1) - S/E SPINDELAKSEL |
| 90534873(1) - S/E KLINGEHUS |
| 90534875(1) - S/E DYBDEINDSTILLING |
| 90534877(1) - S/E CHASSIS |
- 90534850(1) - HONDA GX 270 QX
90534851(1) - HONDA GX 340 QX
90534852(1) - ROBIN EH 34 DL
90534853(1) - 5,5 HK TRI 400 V
90534855(1) - HONDA GX 340 QX C4 (Cyklontype)

FS 350 C-02

MONTERING: ALTERNATIV Ø 400

Kode 4F11034

Fra nr. 4000

Påklæbning af billede [43034886] i stedet for det gamle.

BAGHJUL

- Frigørelse af baghjul.
- Montering af hjul Ø 160 [43350090], tilspænding med skrue [40110020] + spændeskive [41201010].

FORHJUL

- Demontering af chassisset forhjul til dybdeindstilling.
- Montering af hjul Ø 125 [43350087].
- **Klingehusiden:**
 - € Spændeskive Ø 20 [41200520 (1)], hjul Ø 125, spændeskive Ø 20 (1).
 - Tilspænding med nylstop-møtrik [41307020(1)].
- **Kileremshusiden:**
 - Spændeskive Ø 20 [41200520 (3)], hjul Ø 125.
 - Tilspænding med reduktionsmøtrik [41302020(1)].
- Regulering af stopskrue (højde 23 mm).

HØJDEJUSTERING

- Armens justeringsposition 0, fastklem den forreste del af chassisset for at lette trykket på armen.
- Luk for indkommende vand (lynkoblinger), tag først stroppen, dernæst beholderen af.
- Frigør kontramøtrikkerne på remstrammerens gaffel.
- Demontér undersænskruen, nylstopmøtrikken, fjederskiven (remstrammerens øverste stilling).
- Montér skruen i armens øverste hul (let tilspændt).
- Tag gaflen af.
- Foretag justering ved hjælp af remstrammeren for at opnå en højde på 200/202 mm i position 0 (gulvhøjde ved akselbolten).

KLINGEHUS

- **Demontering af klingehus Ø 350:**
 - Løsn blokeringsmøtrikken på huset.
 - Løsn kontramøtrikken på husets øjeskrue, fjern den.
 - Skru skruen [40110110] ud.
 - Tag klingehuset af.
- **Montering af klingehus (Ø 400 (formonteret)).**
 - Løsn møtrikken på øjeskruen [40110110].
 - Afdæk klingehuset, anvend blokerings-skrue som centreringsmiddel.
 - Skru denne i chassisset.
 - Kontratilspænd møtrikken.
 - Kontrollér og justér klingehusets omdrejning (let tilspændt).
 - Tilslut indkommende vand igen (lynkoblinger).

HÅNDBOKENS INNLEDNING

Før hver maskin forlater fabrikken, gjennomgår den en fullstendig sjekk.

Dersom man overholder bruksanvisningene, har maskinen under normale bruksforhold lang levetid.

Rådene i denne bruksanvisningen og reservedelene som er nevnt i dette dokumentet er gitt som informasjon og er ikke forpliktende. Det gis ingen garantier ved feil eller utelatelser, eller for skader som skyldes levering, design eller bruk av maskinen. Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske endringer uten forvarsel for å sikre tekniske forbedringer.

Bruk dette dokumentet med følgende for øye:

- bli kjent med maskinen,
- bli kjent med bruksmulighetene,
- unngå ulykker som skyldes at personer uten opplæring bruker sagen, ulykker under service, vedlikehold, reparasjon, forflytting og transport,
- øke maskinens levetid og pålitelighet,
- sikre korrekt bruk, jevnlig vedlikehold, hurtig reparasjon og reduksjon av reparasjonskostnadene og tid ute av drift.

Norsk

Ha alltid håndboken for hånden på arbeidsstedet.

Håndboken skal leses og brukes av alle som monterer og bruker maskinen.

Overhold også HMS-forskriftene i det aktuelle brukerlandet ved bruk av maskinen for å oppnå maksimal sikkerhet.

GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Symbolene på maskiner (i farger) og i håndboken gir råd om brukerens sikkerhet.



ADVARSEL



Generelt faresymbol



PÅBUD



Hvit merking på blå bakgrunn: *påbudt sikkerhet*
+ rød merking: *forbudt å flytte*



ADVARSEL



sort trekant og merking på gul bakgrunn: *fare dersom den ikke overholdes, risiko for personskade på bruker eller tredjeperson, kan forårsake skader på maskin og verktøy.*



FORBUD



Rød sirkel med og uten tverrstrek: *i bruk, opphold forbudt.*



MERKING



Informasjon - Angivelse: *særskilte angivelser om bruk og kontroll.*



Dette symbolet betyr at maskinen oppfyller kravene i EU-direktivet.

SÆRSKILTE FORHOLDSREGLER

Sagen er konstruert for sikker og pålitelig drift når bruksanvisningen overholdes, men kan være farlig for brukeren og kan skades. Kontroller følgende på anleggsplassen:

- at sagen er i perfekt teknisk stand (når den tas i bruk, skal man ta hensyn til evt. faremomenter, og fjerne alle feilfunksjoner som kan påvirke sikkerheten negativt),
- at det brukes et diamantbesatt blad til saging med vann (saging i ny og gammel betong, også dekket betong, asfalt). Det er forbudt å bruke andre typer blader (slipende, sagblad osv.),
- at personellet er kompetent (kvalifikasjoner, alder, utdanning, opplæring) og er godt kjent med innholdet i håndboken før arbeidet starter. Alle unormale elektriske, mekaniske og andre funksjoner skal utføres av autorisert personell (som f.eks. elektriker, serviceansvarlig og godkjent leverandør).
- at brukeren overholder advarslene og anvisningene på maskinen (tilstrekkelig personlig verneutstyr, riktig bruk, generelle sikkerhetsanvisninger),
- at endringer, ombygging eller tilbehør ikke virker negativt på sikkerheten og ikke utføres uten tillatelse fra produsenten,
- at de foreskrevne kontrollintervallene og periodiske kontrollene overholdes,
- at det brukes originaldeler ved reparasjoner.

Signalkonsoll

FABRIKANTEN			
TYPE		SERIENUMMER	
O		FABRIKASJONS- ÅR	
EFFEKTIV MASSE	Kg	EFFEKT	kW
Ø MAKS. VERKTØY	mm	SPENNINGS- OMRÅDE	V
Ø BORING	mm	FREKVENNS	Hz
TIMN - o/min		EFFEKTIV STRØMSTYRKE	A



DESSOM DISSE ADVARSLERNE IKKE OVERHOLDES, KAN DETTE FØRE TIL DØDEN ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER.



GJØR FØLGENDE

- GJØR FØLGENDE** les nøye og gjør deg ordentlig kjent med bruksanvisningen før du bruker sagen.
- GJØR FØLGENDE** alle sikkerhetsanordninger skal være på plass.
- GJØR FØLGENDE** bruk alltid hørselvern og/eller beskyttelsesbriller, hjelm og godkjent åndedrettsvern.
- GJØR FØLGENDE** hold alltid avstand til bladet og til alle andre bevegelige deler.
- GJØR FØLGENDE** vær klar over hvordan du stopper sagen straks i nødsfall.
- GJØR FØLGENDE** stopp motoren og la den avkjøles før du fyller drivstoff.
- GJØR FØLGENDE** kontroller at bladet, flensene og akslene ikke er skadet før du monterer bladet.
- GJØR FØLGENDE** bruk kun blad som er merket for høyere rotasjonshastighet enn maksimal hastighet på akselen og bladet.
- GJØR FØLGENDE** vis varsomhet og overhold bruksanvisningen når du legger på og tar av sagen.



UNNGÅ FØLGENDE:

- UNNGÅ** at andre personer befinner seg i nærheten når sagen tas i bruk, når det fylles drivstoff eller under saging.
- UNNGÅ** å bruke bensinmotorer i lukkede områder uten tilpasset ventilasjon.
- UNNGÅ** skadd materiell eller skadde blader.
- UNNGÅ** å bruke sagen i områder med brannfarlige stoffer. Gnistsprut fra sagen kan føre til brann eller eksplosjon.
- UNNGÅ** å bruke en sikkerhetsanordning for bladet på mindre enn 180 grader.
- UNNGÅ** å la sagen stå uten oppsyn med motoren i gang.
- UNNGÅ** å bruke sagen under påvirkning av narkotika eller alkohol.

1 Bruk

- **Bruksområde:** saging i betong eller asfalt.
- **Verktøy:** Diamantbesatte blad med vannkjøling - Ø 350 mm - boring 25,4 mm.
(Be om informasjon hos den lokale leverandøren av Diamant Boart.)
- Ekstraustyr: Ø 400 mm - boring 25,4 mm.

2 Tekniske data

- **Kappedybde:** 125 mm.(ekstraustyr 140 mm)
- **Nettvekt(tom):** fra 89 til 93 kg (avhengig av versjon).
- **Vekt under drift:** fra 119 til 126 kg
- **Mål (L x B x H):** 1150 x 600 x 930 mm.
- **Spindelens rotasjonshastighet:** 2950 o/min

MODELL	STØYNIVÅ	LYDTRYKK	VIBRASJONS- NIVÅ
	Lwa (dB) EN ISO 3744	Lpa (dB) ISO 4872	G 89/392/CEE og 91/368/CE
HONDA GX390	106	93	1,01
ROBIN EH 34 DL / SH	106	93	1,01
4 KW 400 V	99	75	0,4

3 Beskrivelse av sagen [FIG. 1]

- 1 Håndtak
- 2 Senkespak
- 3 Gradert tiltskala
- 4 Innløpskran for vann
- 5 Servicenøkkel
- 6 Motor
- 7 Bladdeksel
- 8 Fremre skinne
- 9 Løftering
- 10 Remdeksel
- 11 Tømmeåpning
- 12 Skrue for motorspenning
- 13 Tank
- 14 Stoppe motoren
- 15 Bryter
- 16 Strømplugg
- 17 DCDR

4 Håndtering - Transport



Det er påbudt å stoppe sagbladets rotasjon når man forflytter seg på anleggsplatsen.



Det er påbudt å demontere bladet under løfting, lasting, lossing og under transport på anleggsplatsen.

Høyde til håndtak som reguleres med vipping

- Skyv sagen bortover bakken for å installere den på anleggsplatsen. Det er lett å flytte den på de fire hjulene uten å starte motoren.
- Blokkering i hevet posisjon med spaken (E), samtidig med at beinet settes på rammen for å lette heving på ny [FIG. 2].
- Når sagen skal transporteres på et kjøretøy eller ved hjelp av en løfteanordning, brukes et løftepunkt som er fabrikkmontert på maskinen.

Norsk

5 Kontroll før maskinen settes i drift



Før maskinen tas i bruk, skal man lese anvisningene nøye og gjøre seg kjent med maskinen.



Slå av motoren.



Arbeidsområdet skal være velordnet, godt opplyst og uten faremomenter (verken fuktighet eller farlige stoffer i nærheten).



Brukeren må bruke egnet verneutstyr under arbeidet.



Bruk av hørselvern er påbudt.



Uvedkommende skal holdes unna arbeidsområdet.



Bruk kun blader med høyere maksimal arbeidshastighet enn akselens faktiske hastighet.

- **Maskin med bensinmotor** (se i motorens servicehåndbok)



Ta hensyn til forhold i omgivelsene (hensyn til helse, miljø og sikkerhet).

- Sørg for å fylle drivstoff.
- Kontroller oljenivået: Motoren arbeider ofte på skrå. Med motoren vannrett skal man jevnlig kontrollere at oljenivået ikke kommer under den andre streken på målepinnen.
- Startanvisninger finner du i motorens bruksanvisning.

- **Sag med elektrisk motor.** Kontroller følgende:



- ELEKTRISK BESKYTTELSE:

Det er på påbudt med tilkøpling til en jordet bryter med reststrøm på 30 mA. Dersom det ikke finnes en slik bryter i kretsen, kan du finne flere modeller av slike i vår katalog.

- **Riktig bruk av utstyret for reststrøm, herunder periodisk kontroll av dette, gjelder verktøy levert med *slikt utstyr* integrert i kabelen eller i kontakten.** Dersom kabelen eller kontakten skades, skal disse repareres av fabrikanten, en av underleverandørene, eller av et kvalifisert verksted for å hindre risiko for dårlige reparasjoner.

- Motorens strømforsyning: armert strømkabel 4 (3P+T) eller 5 (3P+N+T) ledere på 2,5 mm² for lengder på under 100 m.
- Jording av maskinen (påbudt).
- Nettspenning (400 V).
- Motorens rotasjonsretning: rotasjonsretning på høyre kant av dekselet (Dersom motoren ikke roterer i ønsket retning, skal de to strømkabelen byttes om).

6

Montering av bladet



Slå av motoren.



Slå av sagen ved å trekke ut støpselet.

- Sett sagen i hevet posisjon.
- Løsne hurtigkoplingen til dekselets vannslange
- Løsne mutteren (K) til dekselet [FIG. 3].
- Vipp dekselet (A).
- Monter det diamantbesatte bladet.



Vær oppmerksom på rotasjonsretningen angitt av en pil på en av sidene av dekselet (rotasjonsretning på høyre kant av dekselet).

Sørg for at bladets bæreflater, flenser og spindel (B og C) er rene.

- Stram skruen (D) hardt med nøkkelen som følger med sagen og stopp bladet med hånden.
- Sett på igjen beskyttelsesdekselet (A).
- Lukk dekselets vannkran (G) [FIG. 4].
- Tilkople vannslangen (G).
- Stram mutteren (K).



Monter alle sikkerhetsanordninger av hensyn til din egen og andres sikkerhet.

7

Hvordan maskinen tas i bruk



Fare: Fare for kuttskader.



Vær alltid oppmerksom.



Før maskinen tas i bruk, skal man fjerne nøkler og justeringsverktøy fra bakken eller fra maskinen.



La beskyttelsesdekselet sitte på under hele arbeidet.

- Fyll vannbeholderen.
- Lag et merke på bakken der det skal sages.
- Still sagen slik at den nedfelte fremre skinnen (F) og bladet sammenfaller med merkingen.

Forbrenningsmotor

- Start maskinen. Se i motorfabrikantens servicehåndbok.
- La motoren blir varm.

Elektrisk motor

- Start ved å trykke på I på/av-bryteren.
- Åpne innløpskranen for vann (G).
- Gi full gass på motoren.

- Hold i sagen og frigjør spaken mens du trykker på knappen (H).
- Senk helt til ønsket kuttedybde angitt på gradskalaen på siden. Senk langsomt for å unngå at motoren kveles.
- Når ønsket dybde er nådd, låser man spaken (ved å slippe opp knappen) i det riktige innhakk.
- Før sagen forsiktig framover slik at den fremre skinnen (F) og bladet sammenfaller med merkingen (F).

**Sterk fukting =
sagbladet varer lenge**

8 Stopp



Slå av motoren.

- Frigjør spaken (mens du trykker på knappen) og trekk den mot deg for å trekke bladet opp av rillen.
- Blokker sagen i hevet stilling med spaken (mens du slipper knappen).
- Steng vanninnløpet.
- La motoren gå i sakte fart (forbrenningsmotor).
- Stopp motoren (se i motorens servicehåndbok).



Nødstopp

(forbrenningsmotor):

Drei på bryteren på sagens kontrollpanel.



Nødstopp

(elektrisk motor):

Trykk på den røde knappen (bryter).

9

Hendelser som kan inntreffe under saging

- Det er flere årsaker til at bladet kan stoppe i sagerillen, eller til at maskinen kan stoppe:
 - Remspenning,
 - Tomt for drivstoff,
 - For rask framføring o.l.
- **I alle tilfeller** skal man trekke bladet ut fra rillen og foreta en fullstendig kontroll av maskinen.

Skal repareres av kvalifisert personell.

10

Vedlikehold (motoren skal stoppes)



"Motorvedlikehold": Se i motorens servicehåndbok.

- Rengjør maskinen hver gang den er brukt.
- Smøring: Smør rammen for dybderegulering med litt lagerfett (avhengig av bruk).



OLJE

- Kontroller **motoroljen** daglig. Se i motorens bruksanvisning for informasjon om oljeskiftintervaller og skift av oljefilter. Bruk:
 - Motorolje SAE 10W30 av klasse API MS, SD, SE eller bedre til bensinmotorer.
 - Motorolje av klasse API CD eller CE til dieselmotorer.



Smøringen skal avfallshåndteres i samsvar med gjeldende lokale forskrifter.

Ved oljeskift skal man stille en trakt ved tømmeåpningen (V) [FIG 5].

LUFTFILTER

- Se i motorens bruksanvisning for informasjon om vedlikeholdsintervaller. Under svært støvete forhold kan det være nødvendig å rengjøre filteret 2 til 3 ganger per dag.
- Skift ut alle filtre eller tilbehør som ikke lenger er tett.



Lagre stoffer på et sikkert sted utilgjengelig for barn.

Fjern alle reugleringsverktøy og nøkler.

Oppbevar det diamantbesatte verktøyet på et sted der det ikke kan få feil eller skades.

11 Motorremmenes spenning

- Spindelen til bladet drives av trapesformede remmer. Spenningen til disse er fabrikkinnstilt.
- Kontroller at spenningen er riktig ved å bruk en spenningsmåler: legg belastning på midten av remmen. Den elastiske nedbøyningen skal være på 5 mm ved en belastning på 2,5 kg.

Etter en tids bruk kan det bli nødvendig å stramme remmen noe. Gjør følgende:

- Løsne boltene som holder motoren på rammen.
- Drei spenningsskruen (N) som sitter foran på sagen en kvart omdreining. Denne skruen skyver motoren bakover [FIG. 6].
- Ved normal spenning blokkerer man skruen (N) med kontramutteren.
- Stram deretter motorens festebolter.



Stram aldri mer enn til opprinnelig spenning.

12 Viktige anbefalinger

- Etterstram boltene jevnlig, spesielt etter de første driftstimene.
- Kontroller remspenningen, men ikke stram dem for hardt.
- Når sagen står i verkstedposisjon anbefales det å ta av bladet og oppbevare det på et egnet sted.
- Sørg for nok fukting av bladet og kontroller jevnlig hullene på gaffelen.
- Foreta riktig stramming av bladet.
- Sørg for at bladets bæreflater, flenser og spindel er rene.



Fabrikanten fraskriver seg ethvert ansvar for hendelser som skyldes uriktig bruk, og for enhver endring, tilpasning eller motorisering som ikke oppfyller konstruktørens spesifikasjoner.



Ved arbeidsstedet kan lydtrykket overstige 85 db (A). Personlig verneutstyr må da brukes.



Ved arbeid i trange eller lukkede områder skal man sørge for god ventilasjon. Eksosen inneholder karbonmonoksid (eksponering for denne giftige gassen kan føre til bevisstløshet og død.)

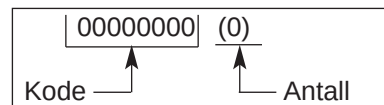
13 Reparasjoner

S
A
V

Vi står til disposisjon for å utføre reparasjoner på kortest mulig tid og til de laveste prisene (se adressen på baksiden).

14 Reservedeler

For rask levering av reservedeler uten tidstap skal man oppgi dataene på maskinens merkeplate og delenumrene til delene som skal byttes.



Se perspektivtegning.

15 Avhending



Dersom maskinen er ødelagt eller skal avhendes, skal avfallshåndteringen skje i samsvar med gjeldende lokale forskrifter.

• Hovedmaterialer:

- **Motor:** Aluminium (AL) - Stål (ST) - Kobber (CU) - Polyamid (PA)
- **Maskin:** Stålplate (ST) - Jern (JE) Aluminium (AL)

Rådene i denne bruksanvisningen og reservedelene som er nevnt i dette dokumentet, er gitt som informasjon og er ikke forpliktende.

Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske endringer uten forvarsel for å sikre tekniske forbedringer.



90534870 - Perspektivtegning.

Produktkode	20532101 - HONDA GX 240 QX
	20532102 - HONDA GX 340 QX
	20532104 - ROBIN EH 34 DL
	20532105 - 5,5 CV TRI 400 V
	20532106 - HONDA GX 340 QX C4 (Type syklon)

Norsk

**90534871 -Sag uten motor**

- | |
|---|
| 90534804(1) - S/E RAMME FOR DYBDEREGULERING |
| 90534806(1) - S/E FREMRE SKINNE |
| 90534872(1) - S/E SPINDELAKSEL |
| 90534873(1) - S/E BLADETS DEKSEL |
| 90534875(1) - S/E DYBDEREGULERING |
| 90534877(1) - S/E RAMME |
- 90534850(1) - HONDA GX 270 QX
90534851(1) - HONDA GX 340 QX
90534852(1) - ROBIN EH 34 DL
90534853(1) - 5,5 CV TRI 400 V
90534855(1) - HONDA GX 340 QX C4 (Type syklon)



FS 350 C-02

MONTERING: TILBEHØR Ø 400

Kode 4F11034

Fra nr. 4000

Påliming av symboler [43034886] på samme sted som de gamle.

BAKHJUL

- Demontering av bakhjulene,
- Montering av hjulene Ø 160 [43350090], stramming med skruer [40110020] + skive [41201010].

FORHJUL

- Demonter forhjulene for rammene for dybdejustering.
- Monter hjulene Ø 125 [43350087].
- **Samme side som bladdekselet:**
 - Skive Ø 20 [41200520 (1)], hjul Ø 125, skive Ø 20 (1).
 - Stramming med nylstop-mutter [41307020(1)].
- **Samme siden som bladdekselet:**
 - Skive Ø 20 [41200520 (3)], hjul Ø 125.
 - Stramming med redusert mutter [41302020(1)].
- Regulering av stoppeskruen (høyde 23 mm).

HØYDEREGULERING

- Spakens justeringsstilling 0, hold igjen rammens forkant for å lette trykket på spaken.
- Frakople vanninnløpet (hurtigkoplinger), ta av stroppen og fjern deretter tanken.
- Løsne kontramutrene på stramme-anordningens kroker.
- Demontering av skruen med forsenket hode, nylstop-mutteren, den bøyelige skiven (strammeanordningens øvre stilling).
- Montering av skruen i spakens øvre hull (svakt innsnevret).
- Ta ut kilen.
- Foreta justeringen med stramme-anordningen for å oppnå 0 en høyde på 200/202 mm (høyde over bakken på spindelens aksel).

BLADDEKSEL

- **Demontering av bladdekselet Ø 350:**
 - Løsne bladets festemutter.
 - Løsne kontramutteren til vippeskruen til dekselet og ta det av.
 - Løsne skruen [40110110].
 - Ta av bladdekslet.
- **Demontering av bladdekselet Ø 400 (forhåndsmontert):**
 - Løsne mutteren til vippeskruen [40110110].
 - Klargjør bladdekselet og bruk låsebolten som sentreringsskrue.
 - Skru denne ned i rammen.
 - Stram kontramutteren.
 - Kontroller og juster dekselets vipping (lett stramming).
 - Tilkople vanninnløpet (hurtigkoplinger).

OHJEKIRJAN ESIPUHE

Jokaiselle koneelle tehdään ennen sen toimitusta tehtaaltamme sarja tarkastuksia, joiden aikana kaikki konetta koskevat seikat tarkistetaan yksityiskohtaisesti.

Kun noudatat tarkasti antamiamme ohjeita, koneesi säilyy toimintakuntoisena erittäin pitkään tavanomaisissa työskentelyolosuhteissa.

Tässä asiakirjassa olevat käyttöä koskevat neuvot ja varaosat on mainittu pelkästään tiedoksi. Ne eivät velvoita valmistajaa.(.)Emme myönnä mitään takuuta painovirheiden tai unohdusten varalta emmekä laitteen toimitukseen, suunnitteluun tai käyttöön liittyvien vahinkojen varalta. Koska yhtiömme haluaa varmistaa tuotteidensa laadun, varaamme oikeuden teknisiin muutoksiin ennalta ilmoittamatta tuotteiden parantamiseksi.

Tämän asiakirjan avulla

- perehdyt koneeseen
- saat selville sen käyttömahdollisuudet
- vältät onnettomuudet, joita voi aiheutua väärästä käytöstä tai puutteellisesta käyttökoulutuksesta sekä huollon, kunnossapidon, korjauksen, siirron ja kuljetuksen aikana
- parannat koneen toimintavarmuutta ja pidennät sen käyttöikää
- varmistut siitä, että käytät ja huollat konetta oikein ja että vikojen korjaus käy ripeästi, jolloin korjauskulut pienenevät ja seisonta-aika lyhenee.

Suomi

Käyttöohje on pidettävä aina saatavilla työpisteessä.

Jokaisen koneen asentajan ja käyttäjän on luettava ohje ja käytettävä sitä.

Lisäksi on noudatettava koneen käyttömaassa voimassa olevia pakollisia teknisiä määräyksiä parhaan mahdollisen turvallisuustason varmistamiseksi.

YLEISET TURVAMÄÄRÄYKSET

Koneiden (värillisillä) kuvasymboleilla ja ohjekirjassa toistetuilla kuvasymboleilla merkitään neuvot, jotka koskevat omaa turvallisuuttasi.



VAROITUS



Yleinen vaaran symboli



PAKKO



Sinisellä pohjalla valkoinen teksti: *pakollinen turvatoimi*
+ punainen teksti: *liikkumiskielto*



VAROITUS



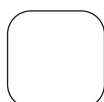
Musta kolmio ja teksti keltaisella pohjalla: *vaara laiminlyönnin yhteydessä, käyttäjän tai ulkopuolisten loukkaantumisvaara, koneen tai työkalun rikkoutumisvaara.*



KIELTO



Punainen ympyrä, jossa vinoviiva tai ei: *käyttö tai lähistöllä olo kielletty.*



HUOMAUTUS



Tieto - ohje: *käyttöä tai valvontaa koskeva erityinen huomautus.*



Tämä merkki tarkoittaa, että kone on direktiivin vaatimusten mukainen.

ERITYISMÄÄRÄYKSIÄ

Saha on suunniteltu toimimaan varmasti ja luotettavasti ohjeiden mukaisissa käyttöolosuhteissa. Jotta käyttäjälle ja koneelle aiheutuvat vaarat vältetään, työmaalla on tehtävä säännöllisiä tarkastuksia. Varmista

- täydellinen tekninen kunto (käyttötarkoituksen mukainen käyttö mahdolliset riskit huomioon ottaen, turvallisuutta heikentävien häiriöiden korjaaminen)
- että käytät vesijäähdytykseen sopivaa timanttiterää sahatessasi tuorebetonia tai vanhaa betonia, päällystettyä betonia, asfalttia. Muunlaisten terien (hionta- tai sahanterien jne.) käyttö on kielletty
- työntekijöiden pätevyys (soveltuvuus, ikä, koulutus, ohjeistus), käyttöohjeen yksityiskohtainen tuntemus ennen työn aloittamista, sähköisten, mekaanisten tai muiden toimintahäiriöiden tarkastuttaminen valtuutetulla henkilöllä (sähkömiehellä, huoltovastaavalla, valtuutetulla jälleenmyyjällä jne.)
- koneeseen merkittyjen varoitusten ja ohjeiden noudattaminen (asianmukaiset henkilösuojaimet), koneen käyttö käyttötarkoituksen mukaisesti ja yleisten turvaohjeiden noudattaminen
- ettei turvallisuutta vaarantavia muutoksia tai lisäyksiä ole tehty eikä tehdä ilman valmistajan lupaa
- että tarkastukset tehdään suositelluin määrävälein
- että korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, joilla on takuu.

Arvokilpi

VALMISTAJA		CE	
TYYPPI		SARJANRO	
O		VALMISTUS- VUOSI	
PAINO	kg	TEHO	kW
TYÖKALUN SUURIN Ø	mm	JÄNNITE- ALUE	V
TUUMAN Ø	mm	TAAJUUS	Hz
K/MIN(-) RPM		KATK VIRTAA	A



NÄIDEN VAROITUSTEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI AIHEUTTAA KUOLEMAN TAI VAKAVIA RUUMIINVAMMOJA.



TEE NÄIN

- TEE** Lue kaikki ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne ennen sahan käyttöä.
- TEE** Pidä kaikki suojavaarusteet aina paikoillaan.
- TEE** Käytä aina hyväksyttyjä kuulo- ja/tai silmäsuojaimia, päänsuojainta ja hengityssuojainta.
- TEE** Pysy aina kaukana terästä ja kaikista muista liikkuvista osista.
- TEE** Varmista aina, että tiedät, miten saha pysäytetään nopeasti hätätilanteessa.
- TEE** Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä, ennen kuin täytät polttoainesäiliön.
- TEE** Tarkista aina ennen terän asentamista, etteivät terä, kiinnikkeet tai akselit ole vahingoittuneet.
- TEE** Käytä ainoastaan sellaisia teriä, joihin merkitty suurin sallittu kierrosnopeus on suurempi kuin koneen akselin nopeus.
- TEE** Ole aina varovainen ja noudata ohjeita sahan kuormauksen ja purkamisen yhteydessä.

Suomi



ÄLÄ

- ÄLÄ** päästä muita koneen lähelle sitä käynnistettäessä, polttoainesäiliötä täytettäessä tai sahaustoita tehtäessä.
- ÄLÄ** käytä polttomoottoreita suljetussa tilassa, jollei sitä ole asianmukaisesti tuuletettu.
- ÄLÄ** käytä vahingoittuneita tarvikkeita tai teriä.
- ÄLÄ** käytä sahaa tiloissa, joissa on helposti syttyviä aineita. Sahasta sinkoavat kipinät saattavat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- ÄLÄ** salli sellaisten terän suojien käyttöä, joiden kehä on alle 180 astetta.
- ÄLÄ** jätä sahaa ilman valvontaa moottorin käydessä.
- ÄLÄ** käytä sahaa alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

1 Käyttötarkoitus

- **Käyttö:** betonin ja asfaltin sahaus
- **Terät:** vesijäähdytteiset timanttiterät - Ø 350 mm - tuuman koko 25,4 mm.
(Lisätietoja vakitukselta *Diamant Boart* -toimittajaltanne).
- Valinnaisvarusteena: Ø 400 mm - tuuma 25,4 mm.

2 Tekniset tiedot

- **Sahaussyvyys:** 125 mm (lisävarusteena 140 mm)
- **Nettopaino** (tyhjänä): 89-93 kg (version mukaan).
- **Paino käyttökunnossa:** 119-126 kg
- **Mitat** (L x S x K): 1150 x 600 x 930 mm
- Akselitapin **pyörimisnopeus:** 2950 k/min

3 Koneen kuvaus [KUVA 1]

- ① Varsi
- ② Upotuskahva
- ③ Upotussyvyyden asteikko
- ④ Veden tulohana
- ⑤ Avain
- ⑥ Moottori
- ⑦ Terän suojuks
- ⑧ Etupuolen ohjain
- ⑨ Nostorengas
- ⑩ Hihnojen suojuks
- ⑪ Moottorin öljynpoistoaukko
- ⑫ Moottorin kireyden säätöruuvi
- ⑬ Säiliö
- ⑭ Moottorin pysäytys
- ⑮ Katkaisin
- ⑯ Virranotto
- ⑰ jäännösvirtakatkaisija

4 Kunnossapito - Kuljetus



Terän on oltava pysähtynyt siirrettäessä konetta työmaalla.



Terä on irrotettava nostettaessa, kuormattaessa, purettaessa ja siirrettäessä konetta työmaalla.

Varren korkeus säädettävissä pyörittämällä

- Kun siirrät sahaa työmaalla, työnnä sitä maata tai lattiaa pitkin. Se liikkuu helposti neljän pyöränsä ansiosta. Älä käynnistä moottoria.
- Lukitse saha yläasentoon vivusta (E) ja paina samalla runkoa jalalla nostamisen helpottamiseksi [KUVA 2].
- Koneeseen on tehtaalla asennettu nostokohta, jota voidaan käyttää kuljetettaessa sitä ajoneuvossa tai nostettaessa nostolaitteella.

5 Tarkistukset ennen käynnistystä



Ennen koneen käynnistämistä käyttöohje on luettava tarkasti ja koneeseen on perehdyttävä.



Moottorin pysäytys.



Työtilan on oltava hyvässä järjestyksessä ja hyvin valaistu, eikä lähistöllä saa olla mitään riskitekijöitä (esim. kosteutta tai vaarallisia aineita).



Koneen käyttäjän on käytettävä työhön sopivia suojavarusteita.



Kuulosuojainten käyttöpakko.



Asiattomia henkilöitä ei saa olla työskentelyalueella.



Käytä ainoastaan sellaisia teriä, joihin merkitty suurin sallittu käyttönopeus on suurempi kuin kiinnitystapin todellinen nopeus.

- **Bensiinimoottorilla varustettu kone** (ks. moottorin huolto-ohjekirja)



Ota huomioon ympäristön olosuhteet (terveys- ja turvallisuustekijät).

- Varmista, että polttoainesäiliö on täysi.
 - Tarkista moottorin öljymäärä: koska moottori käy usein kallellaan, tarkista usein ja säännöllisesti moottorin ollessa vaakasuunnassa, että öljyn pinta on aina vähintään tikun toisen viivan tasolla.
 - Katso käynnistysohjeet moottorin käyttöohjeesta.
- **Sähkömoottorilla varustettu kone.** Tarkista seuraavat kohdat:



- SÄHKÖTURVALLISUUS:

Koneen saa kytkeä ainoastaan 30 mA:n jäännösvirtakatkaisijalla varustettuun maadoitettuun sähköverkkoon. Jollei verkossa ole jäännösvirtakatkaisijaa, löydät kuvastostamme erilaisia malleja.

- Jäännösvirtakatkaisijan asianmukainen toiminta edellyttää sen tarkastamista määrävälein. Jos laitteessa on itsessään jäännösvirtakatkaisija joko sähköjohdossa tai -pistokkeessa, vahingoittuneen johdon tai pistokkeen korjauksen saa tehdä ainoastaan valmistaja, sen edustaja tai sen valtuuttama pätevä korjaamo. Näin vältetään virheellisen korjauksen aiheuttamat riskit.

- Moottorin virransyöttö: vahvistettu sähköjohto, 4 (3P+T) tai 5 (3P+N+T) johdinta, paksuus 2,5 mm², pituus alle 100 m.
- Koneen maadoitus (pakollinen).
- Verkkojännite (400 V).
- Moottorin pyörimissuunta: pyörimissuunta on merkitty suojuksen oikeaan kylkeen. Jollei moottori pyöri oikeaan suuntaan, vaihda kahden johtimen paikkoja keskenään.

6

Terän asennus



Moottorin pysäytys.



Irrota kone verkkovirrasta irrottamalla virtapistoke.

- Säädä kone yläasentoon.
- Irrota vesiletkun liitin suojuksesta.
- Löysää suojuksen mutteri (K)[**KUVA 3**].
- Taita suojus (A) syrjään.
- Asenna timanttiterä paikalleen.



Huomioi terän pyörimissuunta, joka on merkitty jommallekummalle puolelle nuolella (pyörimissuunta suojuksen oikeassa kyljessä). Varmista, että terän tukipinnat, laipat (B ja C) ja akselitappi ovat puhtaat.

- Kiristä ruuvi (D) tiukasti käyttäen koneen mukana toimitettua avainta ja pitäen samalla terästä kiinni kädellä.
- Aseta turvasuojus (A) paikalleen.
- Sulje suojuksessa oleva veden tulohana (G)[**KUVA 4**].
- Kiinnitä vesiletku (G).
- Kiristä mutteri (K).



Laita kaikki suojalaitteet takaisin paikoilleen oman ja muiden turvallisuuden vuoksi.

7

Käynnistys



Vaara: leikkautumisen vaara.



Muista aina olla tarkkana.



Poista avaimet ja säätötarvikkeet sekä koneesta että lattialta ennen koneen käynnistystä.



Pidä turvasuojus aina paikallaan koko työn ajan.

- Täytä vesisäiliö.
- Vedä maahan tai lattiaan viiva sahattavaan kohtaan.
- Aseta kone niin, että alas laskettu etupuolen ohjain (F) ja terä ovat viivan kohdalla.

Polttomoottori

- Käynnistä moottori: katso ohjeet moottorin huolto-ohjekirjasta.
- Anna moottorin lämmetä.

Sähkömoottori

- Käynnistä moottori painamalla kytkimen painiketta I.
- Avaa veden tulohana (G).
- Nosta moottorin kierrokset täyden kuormituksen käyttöalueelle.

- Pidä koneesta kiinni ja vapauta vipu painamalla painiketta (H).
- Laske haluttuun leikkaussyvyyteen, joka näkyy sivuun sijoitetulta asteikolta.(.)Suosittelemme, että lasket terän hitaasti, jottei moottori pysähdy.(.)
- Kun syvyys on haluttu, lukitse vipu sopivaan loveen (vapauttamalla painike).
- Työnnä konetta hitaasti eteenpäin ja varmista, että etupuolen ohjain ja terä seuraavat koko ajan merkittyä viivaa (F).

**Runsas vedentulo =
terän pitkän käyttöiän tae**

8 Pysäytys



Moottorin pysäytys.

- Irrota kahva (painamalla samanaikaisesti painikkeesta) ja vedä sitä itseesi päin, niin terä nousee urasta.
- Lukitse kone yläasentoon vivulla (vapauta painike).
- Sulje veden tulohana.
- Anna moottorin käydä joutokäynnillä (polttomoottori).
- Pysäytä moottori (ks. moottorin huolto-ohjekirja).



Hätäpysäytys

(polttomoottori):

Käännä koneen kojetaulun katkaisimesta.



Hätäpysäytys

(sähkömoottori):

Paina punaista painiketta (katkaisin)

9 Poikkeustilanteet kesken sahauksen

- Monet eri syyt voivat aiheuttaa terän pysähtymisen sahausuraan tai koneen pysähtymisen:
 - hihnojen kireys
 - polttoaineen loppuminen
 - liian nopea vauhti tai upotus jne.
- **Kaikissa tapauksissa** nosta terä aina urasta ja tarkasta kone kokonaisuudessaan.



Teetä korjaukset pätevällä henkilöllä.

10

Huolto (moottori on pysäytettävä)



Moottorin huolto: ks. moottorin huolto-ohjekirja.

- Puhdista kone joka käytön jälkeen.
- Voitelu: Lisää kohtuullisesti laakerirasvaa syvyysäätorungon rasvanippoihin (käyttöiheyden mukaan).



ÖLJY

- Tarkista **moottorin öljymäärä** päivittäin. Katso moottorin ohjekirjasta öljyn ja öljynsuodattimen vaihtovälit.(.)Käytä
 - moottoriöljyä SAE 10W30, luokka API MS, SD, SE tai parempi, bensiinimoottoreihin
 - luokan API CD tai CE öljyä dieselmoottoreihin.



Voiteluaineet hävitetään ja kerätään voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Öljyä vaihtaessasi aseta astia öljyn poistoaukon alle (V) [KUVA 5].

ILMANSUODATIN

- Katso moottorin ohjekirjasta huoltovälit. Jos käyttöolosuhteet ovat erittäin pölyiset, puhdista suodatinyksikkö tarvittaessa 2 tai 3 kertaa päivässä.
- Vaihda kaikki vahingoittuneet suodattimet ja tiivisteet.



Säilytä tuotteet turallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

Poista kaikki säätötarvikkeet ja avaimet.

Säilytä timanttiterä paikassa, jossa se ei voi vääntyä eikä vahingoittua.

11 Moottorin hihnojen kireys

- Voima välittyy terän akselitappiin kiilahihnojen välityksellä. Niiden kireys on säädetty valmiiksi tehtaalla.
- Tarkasta oikea kireys käyttämällä kireydenmittauslaitetta: kohdista hihnan keskikohtaan kuorma.(.)Hihnan tulisi taipua 5 mm 2,5 kg:n kuormalla.

Kun konetta on käytetty jonkin aikaa, voi olla tarpeen kiristää hihnat uudelleen. Varo kuitenkin kiristämästä liikaa.(.)Toimi seuraavasti:

- Löysää pultit, joilla moottori on kiinnitetty runkoon.
- Käännä koneen etupuolelle sijoitettua kireydensäättöruuvia (N) neljänneskierros. Ruuvi pakottaa moottoria taaksepäin. [KUVA 6].
- Kun kireys on oikea, kiristä ruuvien (N) lukitusmutteri.
- Kiristä uudelleen moottorin kiristuspultit.

12 Tärkeitä suosituksia

- Kiristä pultit säännöllisin välein ja erityisesti ensimmäisten käyttötuntien jälkeen.
- Tarkista hihnojen kireys, kiristä ne. Älä kuitenkaan kiristä liikaa.
- Kun konetta pidetään varastossa, suosittelemme irrottamaan terän ja säilyttämään sen asianmukaisesti.
- Varmista, että terän kostutus on asianmukainen. Tarkasta säännöllisesti, etteivät haarukan reiät ole tukossa.
- Kiristä terä oikein.
- Varmista, että terän tukipinnat, laipat ja akselitappi ovat puhtaat.



Valmistaja ei ole vastuussa laitteen sopimattomasta käytöstä, siihen tehdyistä muutoksista eikä valmistajan alkuperäisestä määritelmästä poikkeavasta sovelluksesta tai moottoriasennuksesta.



**Ääniteho voi ylittää työpisteessä 85 dB (A).
Tällöin on käytettävä henkilösuojaimia.**



Kun työskentelet ahtaassa tai suljetussa tilassa, varmista asianmukainen tuuletus. Pakokaasut sisältävät hää, jolle altistuminen voi aiheuttaa tajuttomuuden ja kuoleman.

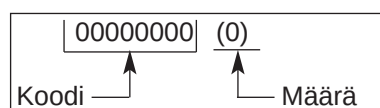
13 Korjaukset

S
A
V

Olemme aina asiakkaidemme käytettävissä ja suoritamme korjaukset erittäin nopeasti ja edullisesti (ks. osoite kääntöpuolelta).

14 Varaosat

Jotta varaosien toimitus on mahdollisimman nopea eikä aikaa mene hukkaan, jokaisen tilauksen yhteydessä on mainittava koneen arvokilvessä olevat tiedot ja vaihdettavan osan tiedot.



Katso räjäytyskuva

15 Koneen poistaminen käytöstä



Jos kone rikkoutuu lopullisesti tai jos se romutetaan, nämä osat on hävitettävä voimassa olevan lainsäädännön vaatimusten mukaisesti.

• Pääasialliset valmistusmateriaalit:

- Moottori: alumiini (AL) - teräs (AC) - kupari (CU) - polyamidi (PA)
- Kone: teräslevy (AC) - valurauta (FT) alumiini (AL)

Tässä asiakirjassa mainitut käyttöä koskevat neuvot ja varaosat on ilmoitettu pelkästään tiedoksi. Ne eivät velvoita valmistajaa.

Koska yhtiömme haluaa varmistaa tuotteidensa laadun, varaamme oikeuden teknisiin muutoksiin ennalta ilmoittamatta tuotteiden parantamiseksi.



90534870 - räjäytyskuva

Tuotekoodi

- 20532101 - HONDA GX 240 QX
- 20532102 - HONDA GX 340 QX
- 20532104 - ROBIN EH 34 DL
- 20532105 - 5,5 hv 3-VAIHE 400 V
- 20532106 - HONDA GX 340 QX C4 (syklonityyppinen)

90534871 - Kone ilman moottoria

90534804(1) - YKSIKKÖ RUNGON SYVYYSSÄÄTÖ
90534806(1) - YKSIKKÖ ETUPUOLEN OHJAIN
90534872(1) - YKSIKKÖ AKSELITAPPI
90534873(1) - YKSIKKÖ TERÄN SUOJUS
90534875(1) - YKSIKKÖ SYVYYSSÄÄTÖ
90534877(1) - YKSIKKÖ RUNKO
90534850(1) - HONDA GX 270 QX
90534851(1) - HONDA GX 340 QX
90534852(1) - ROBIN EH 34 DL
90534853(1) - 5,5 hv 3-VAIHE 400 V
90534855(1) - HONDA GX 340 QX C4 (syklonityyppinen)

FS 350 C-02

ASENNUS: LISÄVARUSTE Ø 400

Koodi 4F11034

Alkaen nrosta 4000

Liimaa kuva [43034886] vanhan tilalle.

TAKAPYÖRÄT

- Takapyörien irrotus.
- Ø 160 pyörien asennus [43350090], kiristys ruuvien [40110020] + aluslaatan [41201010] avulla.

ETUPYÖRÄT

- Syvyydensäätörungon etupyörien irrotus.
- Ø 125 pyörien asennus [43350087].
- **Terän suojuksen puolelle:**
€ aluslaatta Ø 20 [41200520 (1)], pyörä Ø 125, aluslaatta Ø 20 (1).
- Kiristys nylstop-mutterilla [41307020(1)].
- **Hihnnojen suojuksen puolelle:**
• Aluslaatta Ø 20 [41200520 (3)], pyörä Ø 125.
- Kiristys pienoismutterilla [41302020(1)].
- Rajoitinruuvien säätö (korkeus 23 mm).

KORKEUDENSÄÄTÖ

- Aseta vipu korkeudensäätöasentoon **0**, pönkitä kone ilmaan rungon etuosasta, jotta vipuun kohdistuva paine hellittää.
- Irrota veden tuloletku (pikaliittimet), irrota kiinnitin ja sen jälkeen säiliö.
- Löysää kiristimen suojusten lukitusmutterit.
- Irrota uppokantaruuvi, nylstop-mutteri ja elastinen aluslaatta (kiristimen ollessa yläasennossa).
- Asenna ruuvi vivun ylempään reikään (hieman tiukka).
- Irrota pönkkä.
- Säädä kiristintä käyttäen niin, että asennossa **0** korkeus on 200-202 mm (akselitapin korkeus maasta).

TERÄN SUOJUS

- **Ø 350 terän suojuksen irrottaminen:**
 - Löysää suojuksen kiristysmutteri.
 - Löysää suojuksen taittoruuvien lukitusmutteri ja ota se talteen.
 - Ruuvaa irti ruuvi [40110110].
 - Poista terän suojus.
- **Asenna esiasennettu Ø 400 terän suojus:**
 - Löysää taittoruuvien mutteri [40110110].
 - Aseta terän suojus paikalleen, käytä keskitykseen kiristysruuvia.
 - Ruuvaa se runkoon.
 - Lukitse mutteri.
 - Tarkista ja säädä suojuksen taittuminen (hieman jäykkä).
 - Kytke veden tuloletku paikalleen (pikaliittimet).

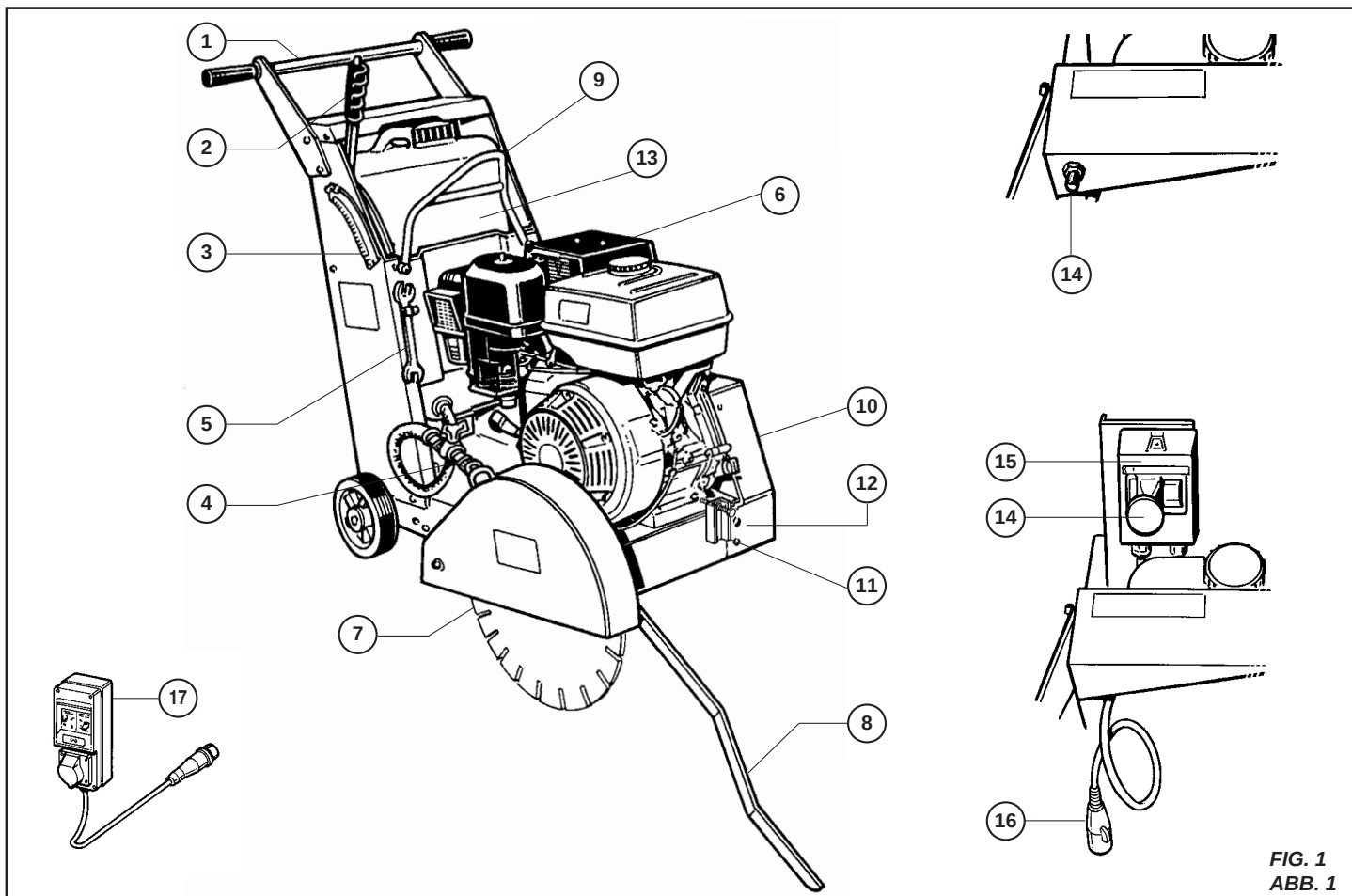


FIG. 1
ABB. 1

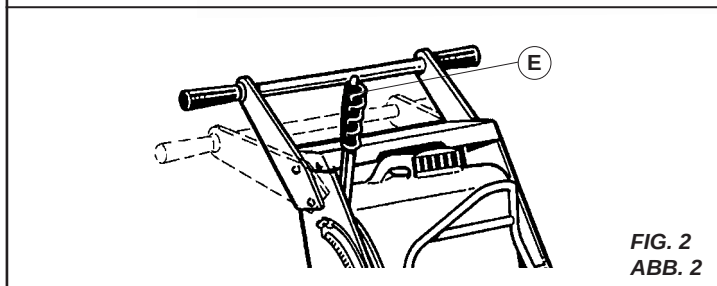


FIG. 2
ABB. 2

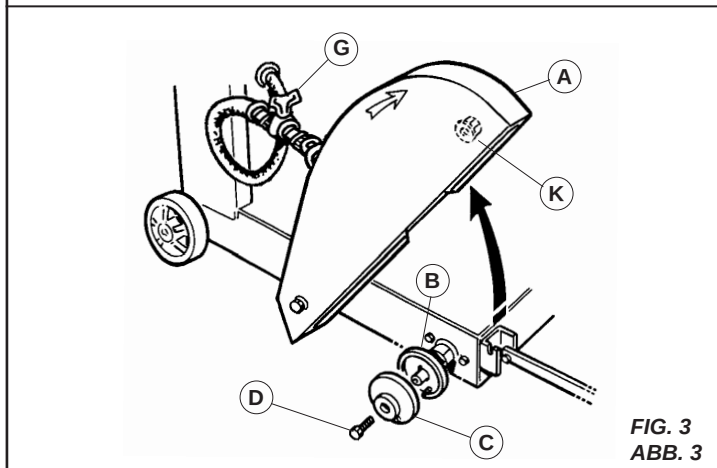


FIG. 3
ABB. 3

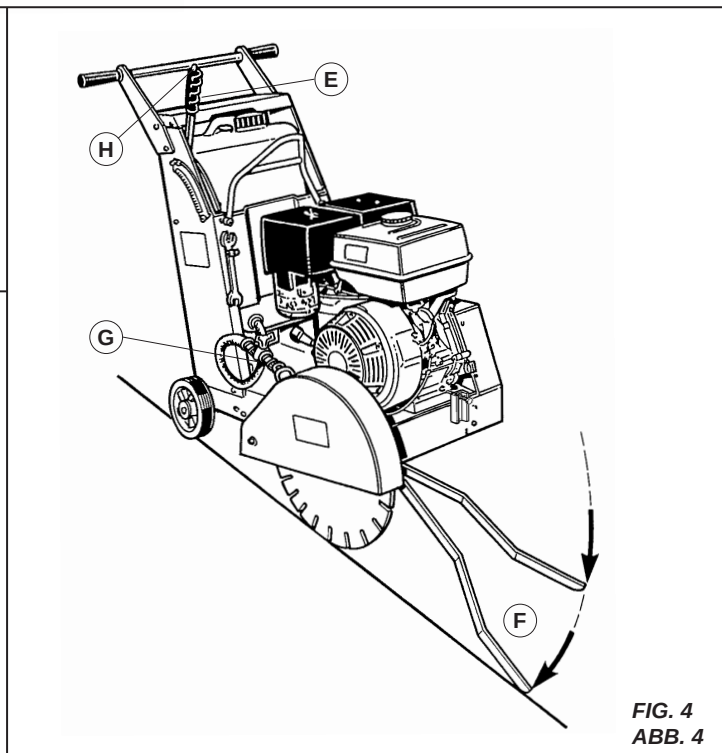


FIG. 4
ABB. 4

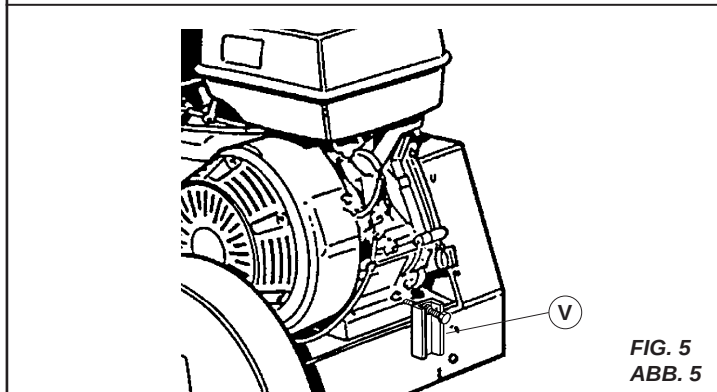


FIG. 5
ABB. 5

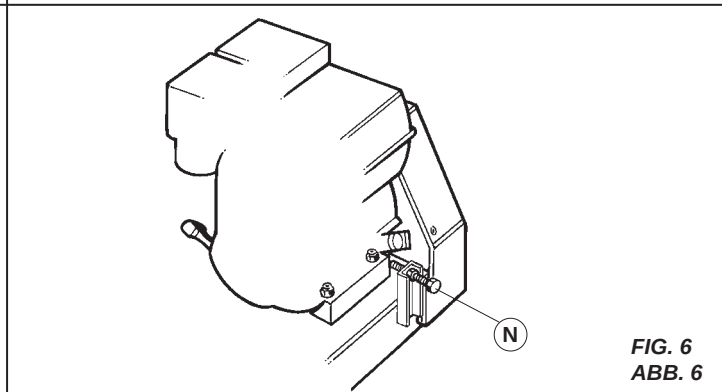
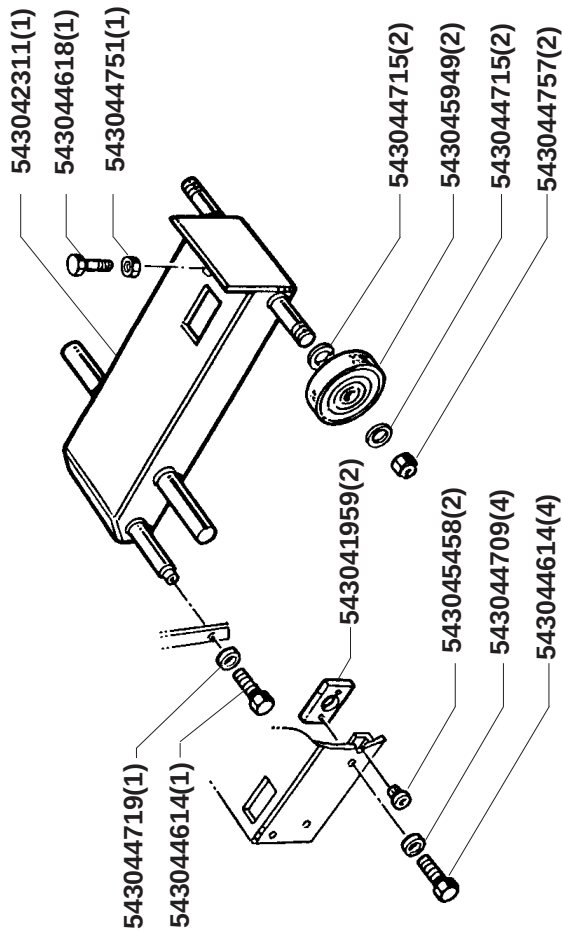
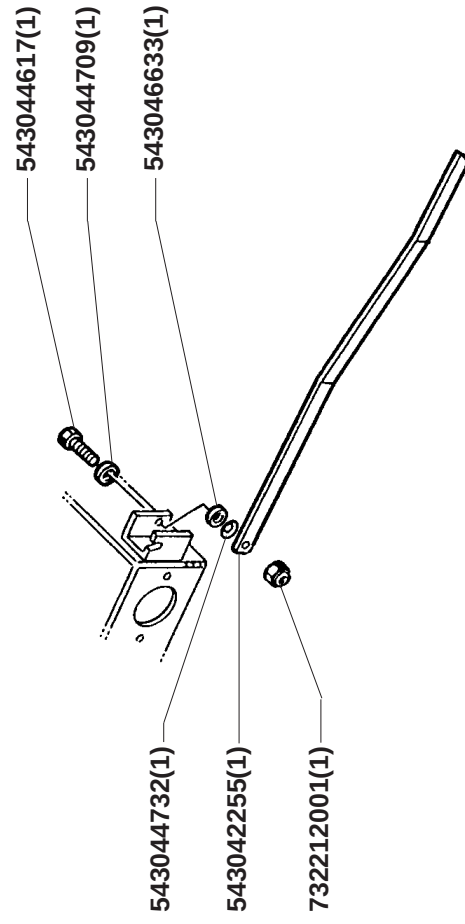


FIG. 6
ABB. 6

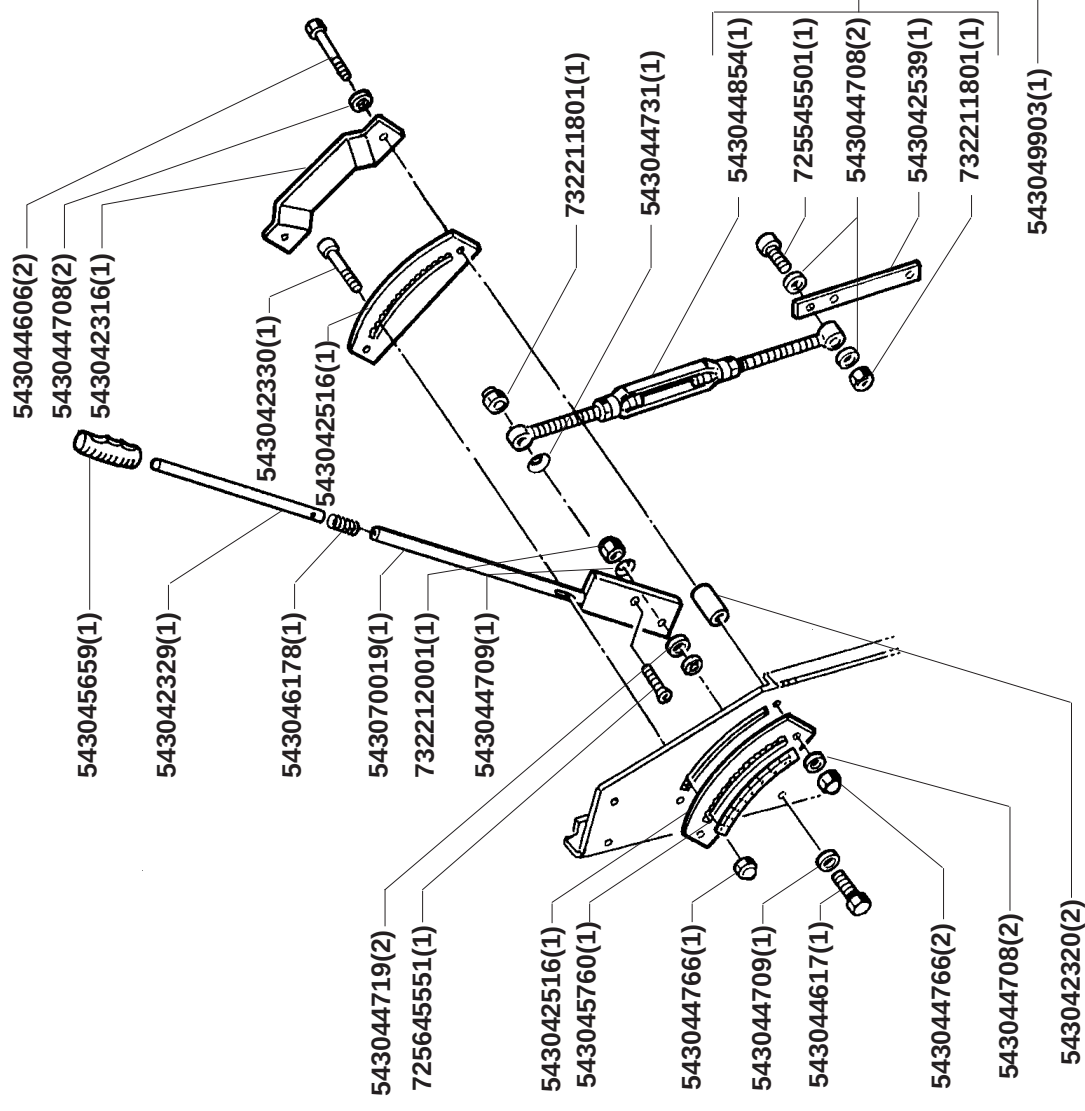
543070024



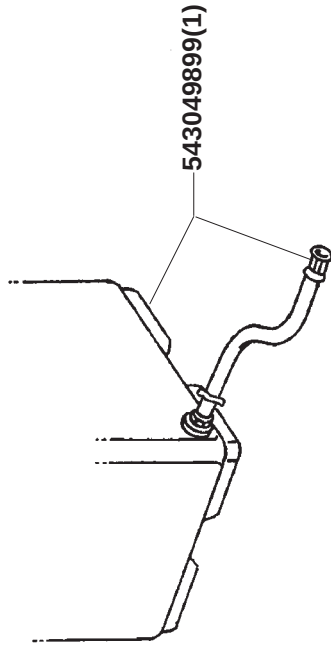
543049887



543070016

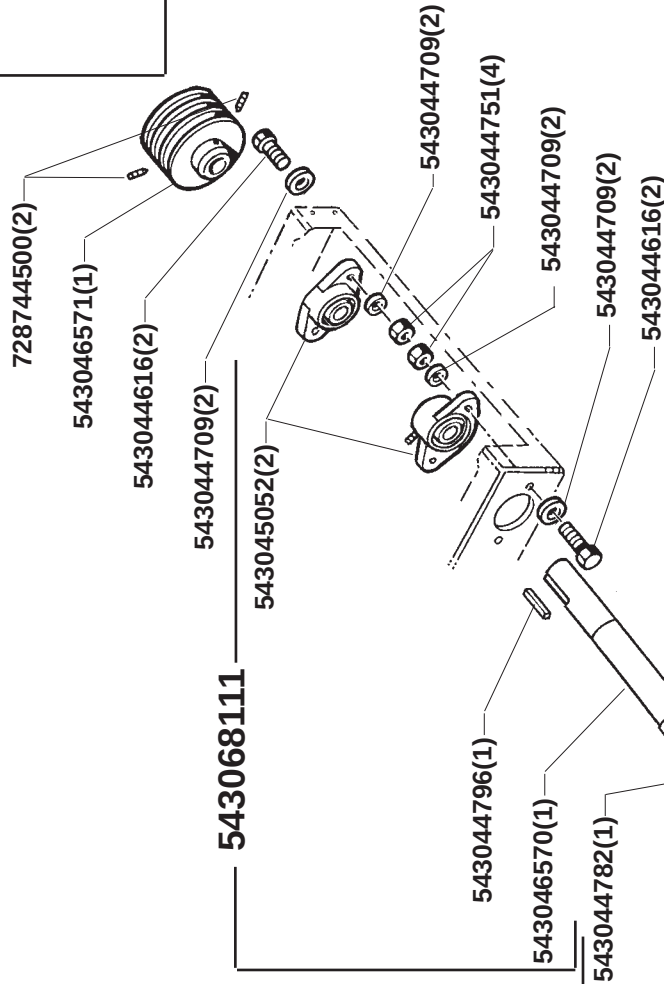


543070021



543049899(1)

543068111



728744500(2)

543046571(1)

543044616(2)

543044709(2)

543045052(2)

543044796(1)

543046570(1)

543044782(1)

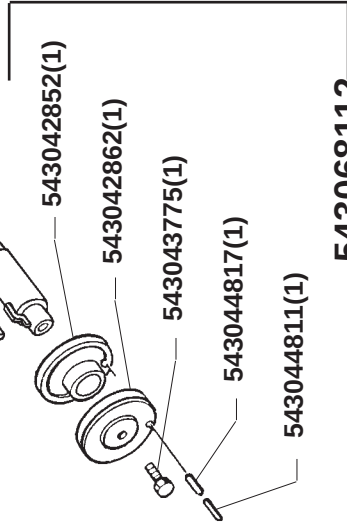
543044709(2)

543044751(4)

543044709(2)

543044616(2)

543044616(2)



543042852(1)

543042862(1)

543043775(1)

543044817(1)

543044811(1)

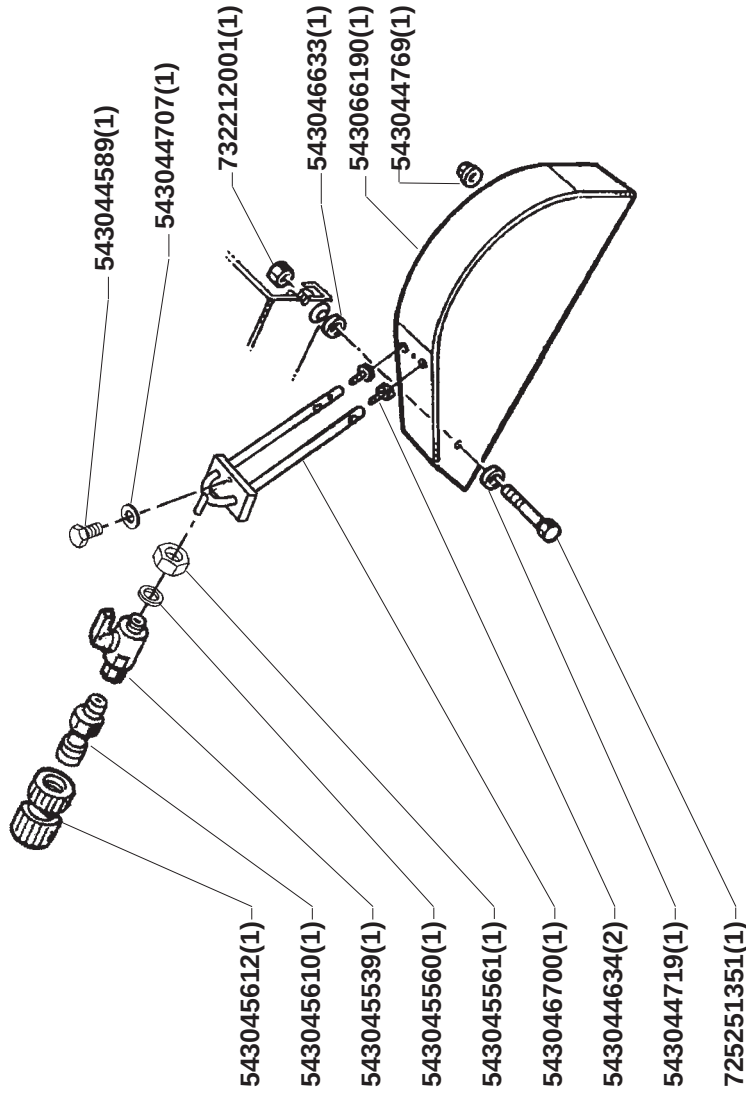
543044811(1)

543068112



543048914(1)

543066283



543045612(1)

543045610(1)

543045539(1)

543045560(1)

543045561(1)

543046700(1)

543044634(2)

543044719(1)

725251351(1)

543044589(1)

543044707(1)

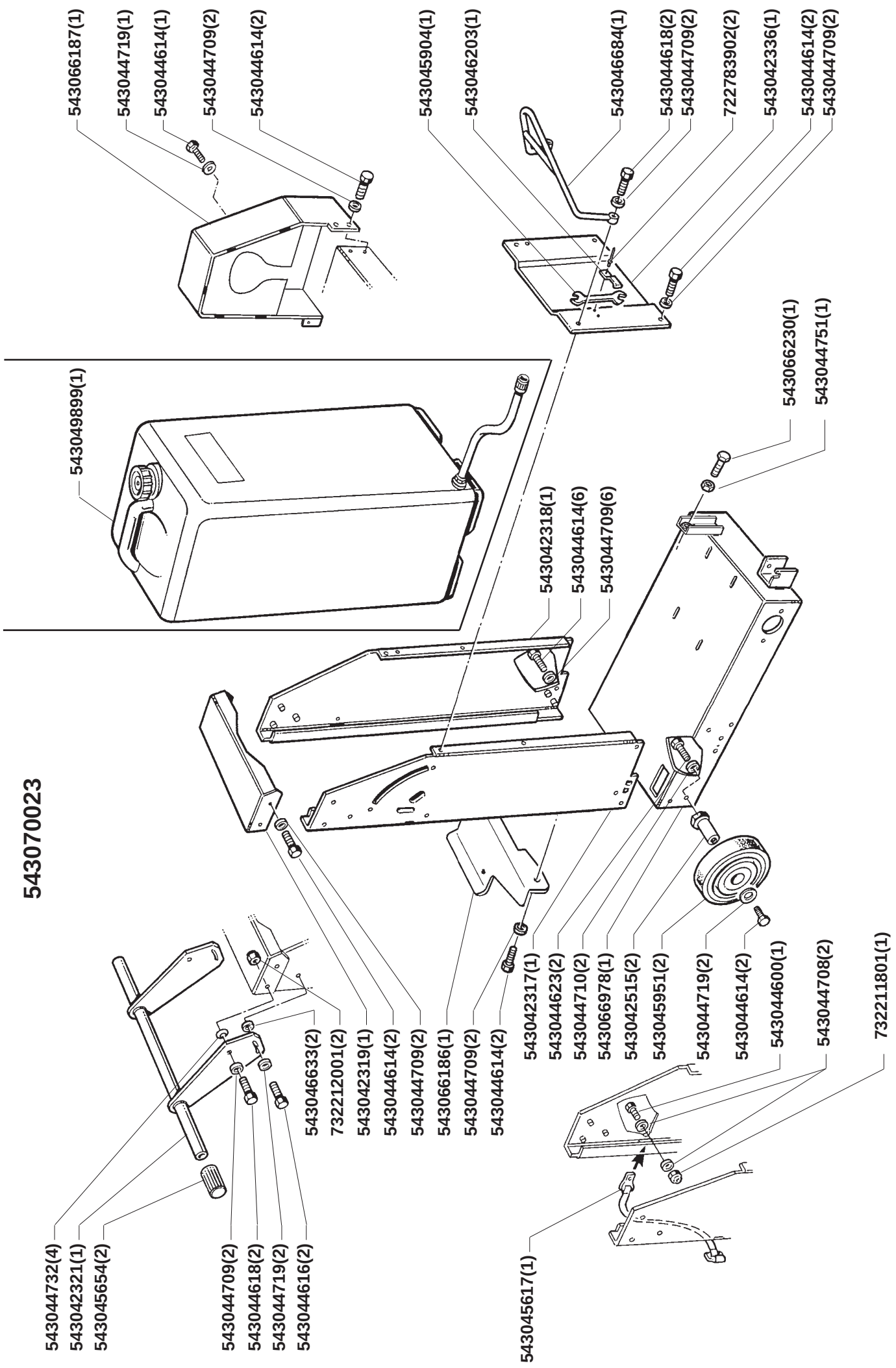
732212001(1)

543046633(1)

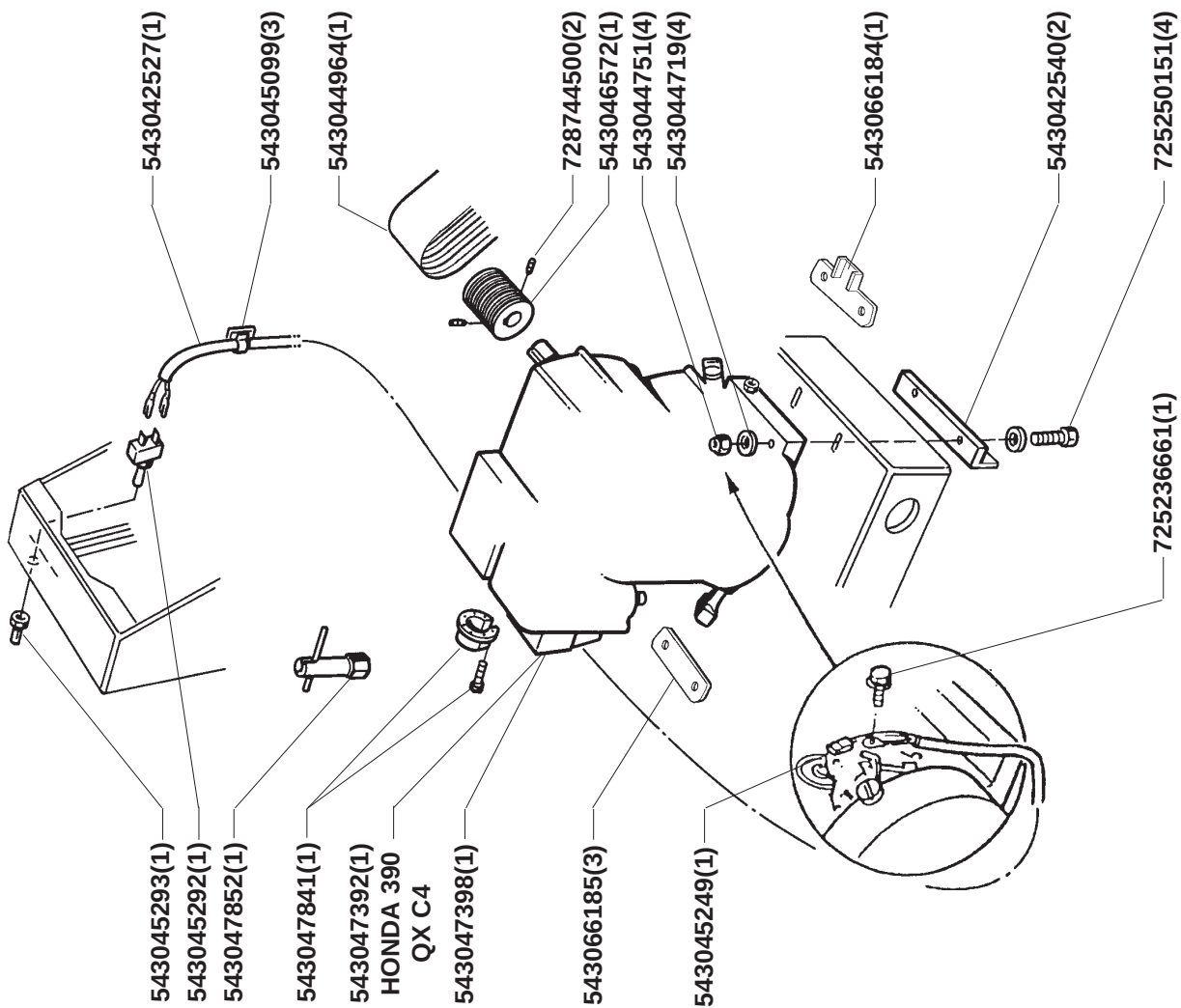
543066190(1)

543044769(1)

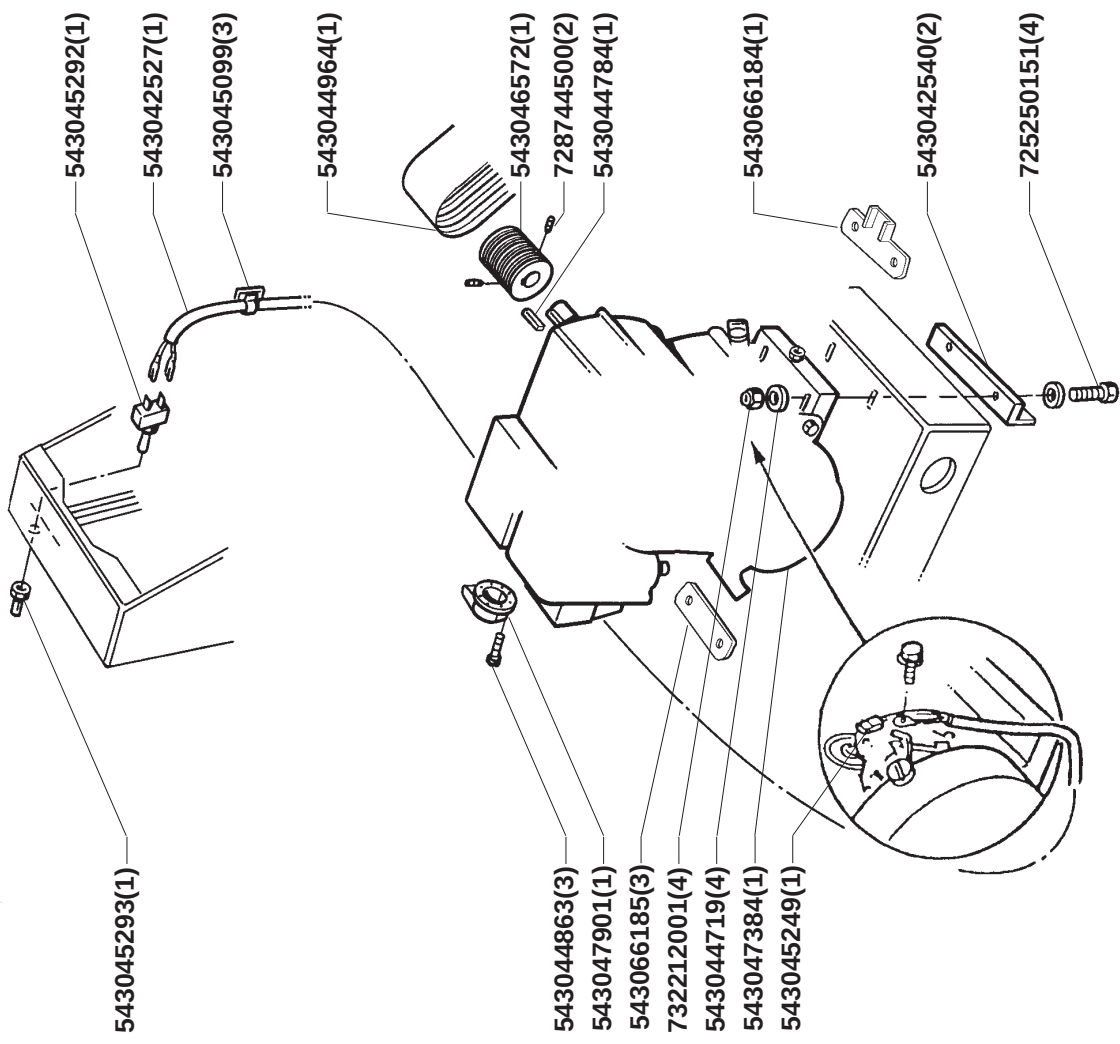
543070023



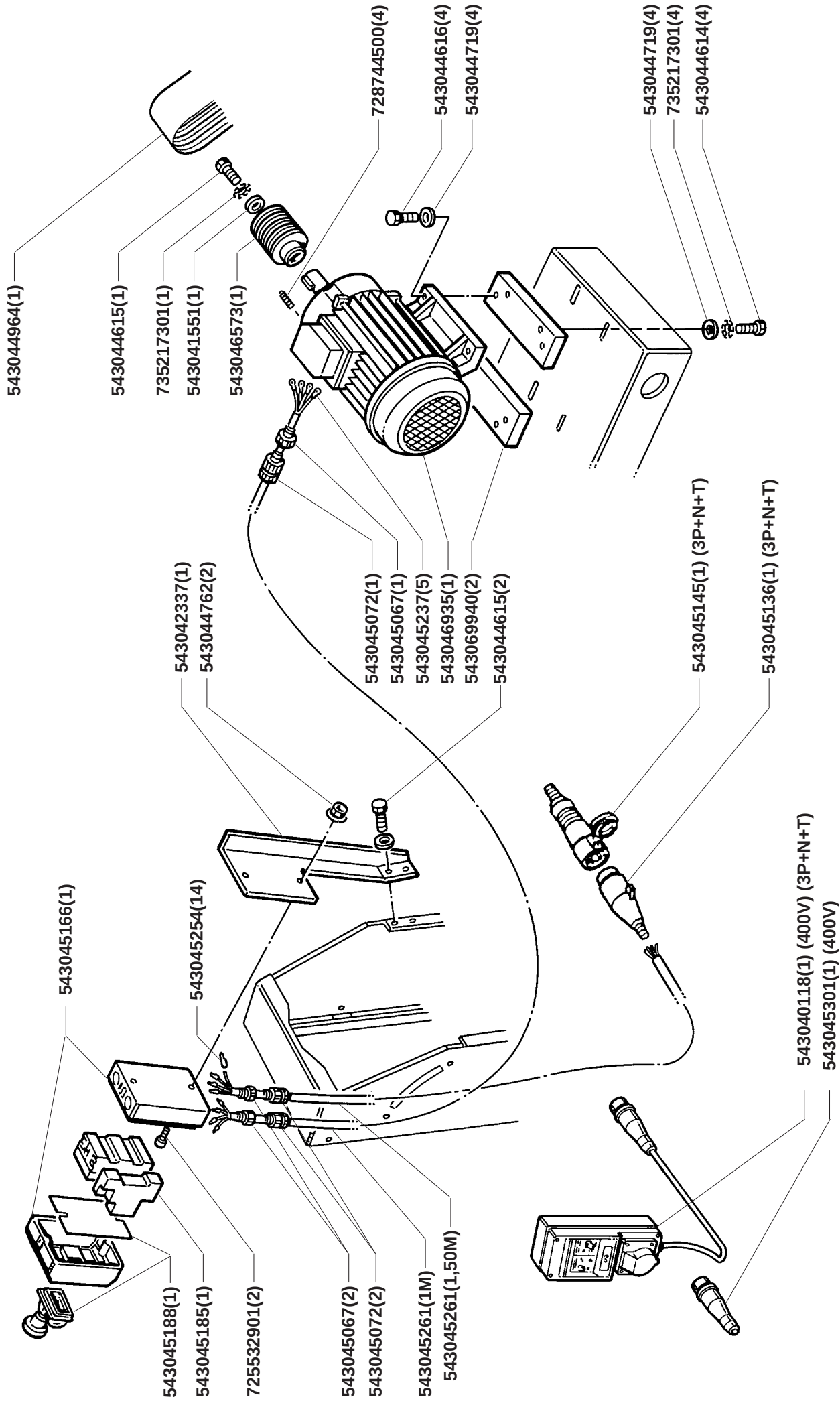
543070036 HONDA 390 QX C4

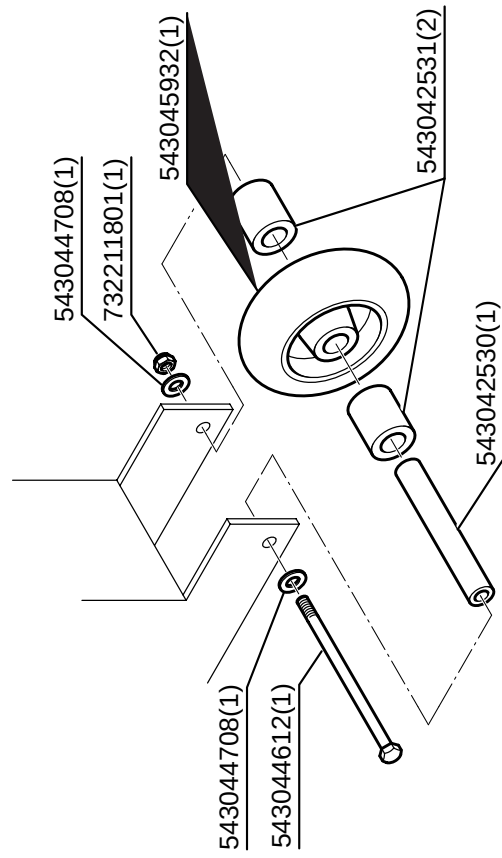
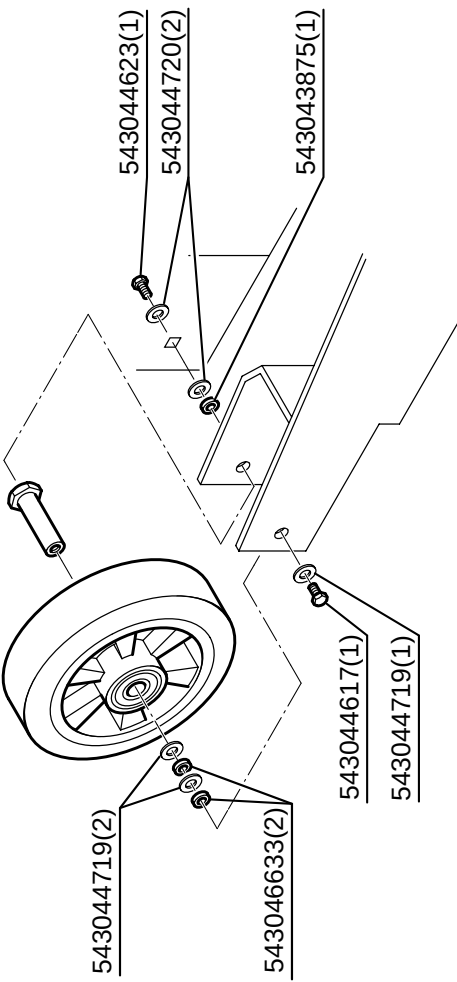


543070037 ROBIN EH 41 DU

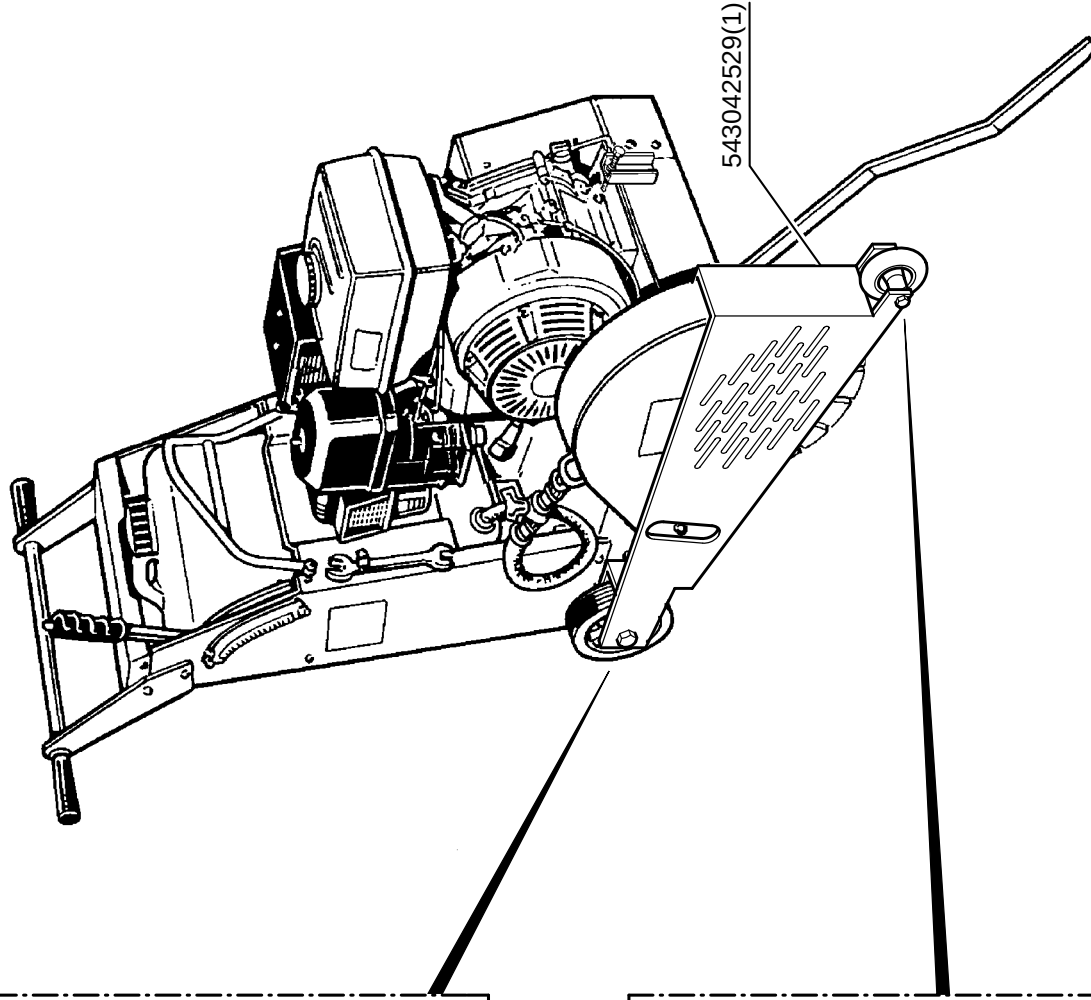


543070038 (1) 5,5CV TRI 400V





543041409



Svenska

GARANTIVILLKOR

1. GARANTITID

Garantin gäller från inköpsdagen (datum på återförsäljarens faktura) och därefter under sex månader.

2. OMFATTNING

Garantin är begränsad till kostnadsfritt byte av delar som är behäftade med tillverkningsfel som godkänts av DIMAS (med undantag för slitedelar och förbrukningsmateriel) om reparationen utförs vid en DIMAS-verkstad eller en verstad som auktoriserats av DIMAS.

Tillverkaren ersätter inte direkta eller indirekta, materiella eller immateriella följdskador som drabbat personer eller egendom som följt av felaktigheter hos eller stopp av maskinen.

3. GARANTIVILLKOR

För att garantin skall gälla måste användaren inom åtta dagar efter inköpet insända det vederbörligen ifyllda garantiberiktafet till DIMAS.

Om det uppstår problem med maskinen under garantitiden kan vår kundtjänst upplysa dig om bästa sättet att lösa problemet och om så behövs hänvisa dig till närmaste auktoriserade serviceverkstad.

Du kan också på egen bekostnad sända maskinen till vår kundtjänst. Bifoga då fakturan samt en beskrivning av det uppkomna problemet och en begäran om att få ta garantin i anspråk. Så snart vi tagit emot maskinen genomför vi då en teknisk besiktning och meddelar dig resultatet av denna.

4. UNDANTAG

- Garantin gäller inte för skador eller fel av följande orsaker:
- Onormal användning, felaktig transport eller hantering eller felaktigt underhåll.
 - Användning av smörjmedel eller drivmedel av otillfredsställande kvalitet eller av fabrikat som inte rekommenderas av DIMAS.
 - Användning av reservdelar eller tillbehör som inte är original.
 - Ingrepp som utförts av ej behörig personal.
 - Användning av defekta eller olämpliga diamanterverktyg. (Vi rekommenderar användning av DIMAS-verktyg.)
 - Transport av varorna sker på köparens bekostnad och risk. Köparen bör därför tillvarata sina rättigheter gentemot transportföretaget på det sätt och inom de tidsfrister som lagen föreskriver.

Dansk

GARANTIBETINGELSER

1. VARIGHED

Garantien træder i kraft på brugerens købsdato (faktureringsdato for distributøren) og har en gyldighedstid på 6 måneder.

2. OMFANG

Garantien er begrænset til gratis erstatning af komponenter med fabrikationsfejl, der er erkendt af DIMAS (med undtagelse af sliddele og forbrugsstoffer), dersom reparation er foretaget på et DIMAS-værksted eller et værksted, der er godkendt af DIMAS.

Producenten dækker ikke følgeskader, hverken direkte eller indirekte, materielle eller immaterielle, på personer eller ting som følge af nedbrud eller maskinstop.

3. GARANTIBETINGELSER

For at opnå ret til afhjælpning under garantien skal vedlagte garantibevis nødvendigvis være indsendt i korrekt udfyldt stand til DIMAS otte dage efter købet.

Dersom der opstår problemer på maskinen under garantiperioden, vil vore serviceafdelinger anvise den bedste måde, hvorpå Deres problemer kan løses, og om nødvendigt anvise Dem nærmeste servicecenter.

De kan ligeledes for egen regning sende Deres maskine til vores serviceværksted og vedlægge Deres købsfaktura samt en rapport, der beskriver problemet, og gøre krav på afhjælpning under garantien. Der vil omgående blive foretaget en teknisk diagnosticering ved modtagelsen af maskinen, og resultatet af denne vil blive meddelt Dem.

4. UDELUKKELSER

- Der kan ikke ydes garanti på skader eller nedbrud som følge af:
- en unormal anvendelse, fejl ved transport eller vedligeholdelse eller renholdelse,
 - anvendelse af smørjemidler eller brændstoffer af utilstrækkelig kvalitet eller som ikke er godkendt af,
 - som følge af anvendelse af originale reservedele eller tilbehør,
 - som følge af indgreb foretaget af ikke-godkendt personale,
 - anvendelse af et defekt eller utilstrækkeligt diamanterværktøj. (Vi tilråder stærkt anvendelse af DIMAS-værktøj.)
 - Varerne transporteres for købers regning og risiko, ligesom det påhviler denne at gøre regres over for transportfirmaet inden for de rammer og terminer, som loven angiver.

Norsk

GARANTIBETINGELSER

1. VARIGHET

Garantien gjelder fra brukerens kjøpedato (leverandørens fakturadato) og i 6 måneder.

2. OMFANG

Garantien omfatter kun gratis utskifting av deler med fabrikkasjonsfeil som er akseptert av DIMAS (med unntak av slitedeler og forbruksdelen) dersom reparasjonen utføres på et DIMAS-verksted eller på et verksted godkjent av DIMAS.

Fabrikanten dekker verken direkte eller indirekte følgeskader, herunder materielle og immaterielle skader på personer og gjenstander på grunn av skader eller driftsans i maskinen.

3. GARANTIBETINGELSER

Riktig utfylt garantisertifikatet skal sendes til DIMAS innen 8 dager etter kjøpet for at kunden skal få garantirett.

Dersom det oppstår problemer med saken i garantiperioden, gir vår ettermarkedsavdeling råd om den beste løsningen på problemet og angir om nødvendig nærmeste godkjente verksted.

Du kan også sende saken til vår ettermarkedsavdeling for egen regning, og vedlegge kjøpefakturaen og en rapport som beskriver problemet sammen med et garantikrav. Det vil straks foretas en teknisk feildiagnose ved mottak av maskinen og du vil bli informert om denne.

4. GARANTIEŦ GJELDER IKKE FØLGENDE

Garanti gis ikke for skader og driftsans som stammer fra følgende:

- unormal bruk, feil under transport, håndtering eller vedlikehold,
- bruk av smørjemidler eller drivstoff som er for dårlige eller ikke godkjent av DIMAS,
- bruk av uoriginale deler og tilbehør,
- inngrep i maskinen av uautorisert personell,
- bruk av et defekt eller uegnet diamanterbesatt verktøy. (Vi anbefaler bruker av DIMAS' verktøy.)
- Varer transporteres på kjøpers regning og risiko. Alle klager skal rettes til befrakteren i samsvar med lovbestemmelser og lovbestemte frister.

suomi

TAKUUEHDOT

1. TAKUUAIKA

Takuu alkaa ostopäivästä, jona käyttäjä on ostanut koneen (vähittäisyyjän laskun päiväyksen mukaan), ja se on voimassa kuusi (6) kuukautta.

2. LAAJUUS

Takuu kattaa ainoastaan niiden osien ilmais en vaihdon uusin, joissa on DIMASin myöntämä valmistusvirhe (ei kuitenkaan kuluja eikä kertakäyttöisiä osia), jos niiden korjaus tapahtuu DIMASin omassa tai valtuuttamassa korjaamossa.

Valmistaja ei vastaa välittömistä tai välillisistä, aineellisista tai aineettomista tuotannuksellista vahingoista, joita henkilöille tai esineille voi aiheutua koneen vioista tai toimintamuuudesta.

3. TAKUUEHDOT

Jotta takuu tulee voimaan, ostajan on lähetettävä DIMASille viikon kuluessa ostosta ohainen takuutodistus asianmukaisesti täytettynä.

Mikäli koneessa ilmenee ongelma takuuaikana, huoltopalvelumme kertoo parhaan tavan, jolla ongelma ratkaistaan, ja tarvittaessa myös lähimmän valtuutetun huoltopisteen sijainnin.

Voit myös lähettää koneen omalla kustannuksellasi huoltopalveluumme. Liitä mukaan koneen osistolasku ja selvitys ilmenneestä ongelmasta. Selvityksessä on mainittava, että kyseessä on takuukorjaus. Koneen saavuttua sille tehdään välittömästi tekninen diagnoosi, jonka tulokset lähetetään Sinulle.

4. POIKKEUKSET

- Takuu ei koske vahinkoja eikä vikoja, joiden syynä on
- tavanomaisesta poikkeava käyttö, kuljetus-, kunnossapito- tai huoltovirhe
- laadultaan epäasianmukaisten tai muiden kuin DIMASin suosittelemien voitelu- tai polttoaineiden käyttö
- muiden kuin alkuperäisten varaosien tai alkuperäisten lisävarusteiden käyttö
- muun kuin valtuutetun henkilöstön tekemät työt tai korjaukset
- viallisen tai sopimattoman tilantititerän käyttö. (Suosittelemme DIMAS-terien käyttöä).

Koneiden ja osien kuljetus tapahtuu ostajan kustannuksella ja vastuulla. Ostajan on iise reklamoitava mahdollisista kuljetukseen liittyvistä selkoista kuljetusliikkeelle voimassa olevien menettelyjen ja määräaikojen puitteissa.



DIMAS Frankrig
Construction Business Group

DIMAS in Europe Headquarters DIMAS S.A. Construction Business Group Avenue du Pont de Luttre, 74 B - 1190 Brussels Belgium Phone (32-2) 348 36 69 Fax (32-2) 348 31 36	
France DIMAS . France 26 Route Nationale-E.P. 2 41260 La Chaussée Saint-Victor Phone 02 54 56 44 00 Fax 02 54 56 44 44	Norway DIMAS Norge AS. Solheimveien 62 1473 Skarer Phone (67)-97 32 90 Fax (67)-97 32 95
Germany DIMAS Deutschland GmbH Bautechnik Postfach 1252 42756 Haan Phone 02129-5540 Fax 02129-554-50	Portugal DIMAS Portuguesa S.A. Rua Infante O. Henrique Trajouce 2775 Parede Phone (01) 444 23 20 Fax (01) 444 23 45
Greece DIMAS Hellas S.A. 438, Achamon and Kostanta 111 43 Athens Phone 01.253 30 13 Fax 01.252 05 47	Spain DIMAS Ibérica S.A. Carretera de Rivas,Km 4,600 Pol. Ind.de Vicalvaro Apartado deCorreos49007 28052Madrid Phone 1-776 40 00 Fax1-775 04 72
Italy DIMAS Italiana S.P.A. Via Remato, 18.Loc.Maguzzano 25017 Lonato(Brescia) Phone 030-991 72 15 Fax 030-91 21 095	United Kingdom DIMAS (U.K.) Ltd. Construction Division Station Road Staplehurst, Kent, England TN12CQD Phone 01580 890 890 Fax 01580 890 888
Netherlands DIMAS Nederland B.V Endrachtsweg 5 4131 NS Vianen ZH Phone 34-737 26 24 Fax 34-737 76 24	

DIMAS

Garanticertifikat

- Garantibevis
- Garantisertifikat
- Takuutodist

**Fäst CE-dekalen med
serienummer här.**

- Her placeres CE-klæbemærkat med serienummer.
- Selvklebende CE-etikett med serienummer skal.
plasseres her.
- Laita tähän CE-tarra, jossa on sarjanumero.

För att garantin skall gälla måste användaren inom åtta dagar efter köpet insända det bifogade garanticertifikatet, vederbörligen ifyllt.

For at opnå ret til afhjælpning under garantien skal vedlagte garantibevís nødvendigvis være indsendt i korrekt udfyldt stand til DIMAS inden for 8 dage efter købet.

Garantienretten gjelder kun dersom man sender inn edlagte garantisertifikat riktig utfylt og inne 8 dager etter kjøpet.

Jotta takuu tulee voimaan, Sinun on ehdottomasti de palautettava viikon kuluessa ostostaohainen takuutodistus asianmukaisesti täytettynä



Garanticertifikat

• Garantibevís • Garantisertifikat • Takuutodistus •

Företag :

• Selskab • Selskap • Yritys •

Adress :

• Adresse • Adresse • Osoite •

Inköpsdatum :

• Købsdato s • Køpsdato • Ostopäivä •

Maskintyp :

• Maskintype • Maskintype • Koneen tyyppi •

Maskinens serienummer :

• Maskinens serienume • Maskinens serienummer •
Koneen sarjanumero •

Datum :

• Dato • Dato • Päiväys •

Namnteckning

• Underskrift • Signatur • Allekirjoitus •

Placera dekalen eller serienumret här.

- Her placeres klæbemærkat eller serienummer
- Selvklebende CE-etikett eller serienummer skal plasseres her.
- Laita tähän tarra tai sarjanumero